

Was es unter anderem über das Maskentragen zu wissen gibt	What There Is To Know About Mask Wearing, Among Other Things
<b>Siebenhundertzweiunddreissigster Kontakt Montag, den 2. März 2020, 22.03 h</b>	<b>Seven hundred and thirty-second contact Monday, 2 March 2020, 22.03 h</b>
<b>Ptaah:</b> Da bin ich, Eduard, mein Freund, um dir Rede und Antwort zu stehen, wie dir Enjana berichtet hat.	<b>Ptaah:</b> Here I am, Eduard, my friend, to answer your questions, as Enjana has told you.
Sie sagte mir, dass Bernadette und du hinsichtlich der Corona-Pandemie ein Informationsblatt geschrieben habt, das ihr an alle Mitglieder verbreiten wollt, weshalb ich sagte, dass ich herkommen und eventuell etwas dazu beitragen werde.	She told me that you and Bernadette have written an information sheet about the Corona pandemic that you want to distribute to all members, so I said I would come here and maybe contribute something.
<b>Billy:</b> Ja, Elisabeth hat mir ein E-Mail von Andrea Bertuccioli gefaxt, worauf ich einige Antworten geben soll bezüglich der Corona-Seuche, folglich ich Bernadette einige Informationen gegeben habe, worüber du und ich letztthin sprachen.	<b>Billy:</b> Yes, Elisabeth faxed me an e-mail from Andrea Bertuccioli, to which I should give some answers regarding the Corona disease, so I gave Bernadette some information that you and I talked about recently.
Das nun, was sie geschrieben hat ist dies hier, das du lesen kannst und wir es dann zusammen vielleicht weiter ausarbeiten können, womit ich meine, dass du weitere Informationen dazugeben könntest und ich diese gleich niederschreiben würde.	Now, what she wrote is this, which you can read and then maybe we can continue it together with which I mean that you could add more information and I could would write it down.
Deine Informationen sind wohl wichtiger, als der Unsinn, der von unseren Erdlings-’Fachleuten’ verbreitet wird.	Your information is probably more important than the nonsense that our earthling ‘experts’ have distributed.
<b>Ptaah:</b> Diese ‘Fachleute’, wie du sie in einem berechtigten vorwurfsvollen Ton nennst, sind allesamt Personen, die in ihren Ämtern die grösste Verantwortung für die Bevölkerungen aller Staaten tragen müssten, jedoch absolut unfähig und verantwortungslos für ihre Aufgabe und zur Erfüllung ihrer Pflicht sind, wie ich bereits bei unserem Gespräch am 6. Januar erklärt habe.	<b>Ptaah:</b> These ‘experts’, as you call them in a justifiably reproachful tone, are all persons who in their offices would have to bear the greatest responsibility for the populations of all states, but are absolutely incapable and are irresponsible in their task sand for the fulfilment of their duty, as I already explained in our conversation on January 6.
<b>Billy:</b> Gut, dann können wir ja gleich mit der Arbeit beginnen, doch da habe ich dann noch eine Frage von jemandem, nämlich ob Vitamin C das Immunsystem stärke und Ansteckungen verhindere, wozu ich zwar weiss, dass das nicht der Fall ist, wobei du aber später darauf eine Antwort geben kannst.	<b>Billy:</b> Well, then we can start work right away, but I have a question from someone, namely whether vitamin C strengthens the immune system and prevents infections, which I know is not the case whereby you can answer later.
Und wenn du nun zu dieser Aufführung und Fragenliste hier noch eingehend etwas weiter erklären willst, was sicher einige Zeit dauern wird, dann wäre das gut.	Now, if you would like to talk about this production and list of questions here If you want to explain something in further detail, which will certainly take some time, that would be good.
<b>Ptaah:</b> Ja, alles zu erklären wird aber einige Zeit in Anspruch nehmen, denn wie ich sehe, ist einiges zu vervollständigen und auch noch weiter diesen Ausführungen hinzuzufügen, wobei ich sicher auch noch deine Beihilfe erwarten darf bei dem, was	<b>Ptaah:</b> Yes, but it will take some time to explain everything, because I see that there are some things to complete and to add to these remarks, and I am sure I can expect your assistance with what Bernadette wrote down according to your instructions

Bernadette deinen Anweisungen gemäss hier schriftlich festgehalten hat?	here?
Das Ganze habt ihr ja bereits versandt, doch wird es erforderlich sein, dass ich zur Vervollständigung noch einiges dazu beizutragen habe, folglich ihr dann später das Ganze, was schon versandt ist, mit dem auswechseln könnt, was nun noch zusätzlich hinzukommen wird.	You've already covered all of this. but it will be necessary that I have to contribute to the completion of the project, therefore you then later can exchange what has already been sent with what will be added now.
<b>Billy:</b> Natürlich, wenn du meinst ...	<b>Billy:</b> Of course, if you think so.
<b>Ptaah:</b> Also beginnen wir, ...	<b>Ptaah:</b> So, we begin, ....
<b>Neues zum Corona-Virus und was vernünftigerweise zu beachten ist</b>	<b>News about the Corona virus and what is reasonable to consider</b>
<b>Die gesamten folgende Angaben und Empfehlung entsprechen Ausführungen und Erklärungen des Plejaren Ptaah</b>	<b>All the following information and recommendations are in accordance with Statements and explanations of the Plejaren Ptaah</b>
<b>Zur Information</b>	<b>For your information</b>
<b>Ptaah:</b> Erst entstand im September 2002 in der südchinesischen Provinz Guangdong die Seuche SARS, die bis dahin nicht bekannt war.	<b>Ptaah:</b> The SARS pandemic first emerged in September 2002 in the southern Chinese province of Guangdong, which until then had not was known.
Der Erreger der Seuche wies jedoch keine Parasiten auf, die sich in Wirtszellen vermehren können, wie Mycoplasma resp. winzige Bakterien aus der Klasse der Mollicutes, die aerob bis fakultativ anaerob leben, wie ebenfalls keine winzige Chlamydiaceae resp. gramnegative Bakterien, wodurch also keine Bakterieninfektion, sondern eine Virusinfektion vorlag.	However, the pathogen of the disease did not have parasites that are able to reproduce in host cells, such as Mycoplasma or tiny bacteria from the class of Mollicutes, which live aerobically to optionally anaerobic, as well as no tiny Chlamydiaceae or gram-negative bacteria, which means not a bacterial infection, but a virus infection was present.
Also handelte es sich nicht um solche Erreger, die eine atypische Lungenentzündung resp. Pneumonie verursachen, sondern um ein Virus.	Therefore, it was not a matter of those pathogens that caused atypical pneumonia or atypical pneumonia. pneumonia, but a virus.
Folglich war Antibiotika bei Erkrankten nicht wirksam, was innerhalb von 2 Jahren zu vielen Todesfällen führte, die offiziell mit etwas mehr als 1000 angegeben wurden, wahrheitlich jedoch sehr viel mehr waren.	Therefore, antibiotics were not effective in patients with the disease which within 2 years led to many deaths, which were officially stated to be slightly more than 1000, but in reality, they were much more.
Das unbekannte Virus wurde dann als Corona-Virus der Gattung Coronaviridae definiert, das in einem geheimen Forschungslabor aus einem Erreger eines Flugsäugers resp. einer Hufeisennasen-Fledermaus (Rhinolophidae) mutierte, obwohl behauptet wird, dass die Herkunft des Erregers unbekannt sei, jedoch vielleicht von Fledermäusen übertragen worden sein könne.	The unknown virus was then defined as a corona virus of the genus Coronaviridae, which mutated in a secret research laboratory from a pathogen of a flying mammal or horseshoe bat (Rhinolophidae, although it is claimed that the origin of the pathogen is unknown, but perhaps from bats could have been transferred.
Dieses Virus wurde dann als SARS-assoziiertes Coronavirus SARS-CoV bezeichnet, kurz jedoch einfach SARS resp. «Schweres akutes respiratorisches Syndrom».	This virus was then called SARS-associated coronavirus SARS-CoV, or simply SARS or 'severe acute respiratory syndrome'.

Effectiv war es keine einfache Krankheit, sondern eine Seuche, die dann auch SARS-Pandemie genannt wurde.	Effectively it was not a simple disease, but a disease that was then called the SARS pandemic.
Die Erregerübertragung erfolgte überwiegend durch eine direkte oder indirekte Tröpfchen-Infektion, und zwar durch einen Atem-Tröpfchen-Hauch resp. durch Expirationströpfchen, Aerosole.	The pathogen was mainly transmitted by a direct or indirect droplet infection, namely through respiratory-droplets or by expiratory droplets, aerosols.
1. Erstens: Beim Sprechen werden aus dem Mund Feuchtigkeit wie auch durch die Nase die Sprechatemluft als sehr feiner Tröpfchen-Hauch ausgestossen, als Expirationströpfchen resp. Aerosole.	1. Firstly: When speaking, moisture from the mouth as well as from the nose is used to produce the speech air as very fine droplets of air are emitted as expiratory droplets or aerosols.
Bei diesem Prozess wird die Atemluft aus dem Mund und der Nase sichtbar, jedoch nur an kalten Tagen, nicht aber an warmen Tagen.	During this process the respiratory air from the mouth and nose are visible, but only on cold days, not on warm days.
Dieser Ausstoss hat jedoch die Eigenschaft, dass sich dieser Atem-Tröpfchen-Hauch in der Regel bei Kälte bis etwa einen halben Meter ausdehnt und folgedem von nahe zur sprechenden Person stehenden Sprechpartnern eingeatmet wird, was in dieser Weise zu Atem-Tröpfchen-Hauch-Infektionen führt.	This emission, however, has the property that these respiratory-droplets usually expand in cold weather to about half a metre in length and then are inhaled by speakers close to the person speaking which leads to respiratory-droplet-breathing infections.
2. Zweitens: An kalten Tagen kondensiert der Atemausstoss aus dem Mund, und so wird der Atem-Tröpfchen-Hauch resp. Expirationströpfchen-Hauch sichtbar und erscheint in der Luft wie kleine Nebelschwaden aus Mund und Nase.	2. Secondly, on cold days, the breath expelled from the mouth condenses, and so the respiratory-droplets exhalations or expiratory droplets are visible and appear in the air like small wafts of mist from mouth and nose.
3. Drittens: Kondensierender Atem-Tröpfchen-Hauch entsteht nicht nur beim Menschen, sondern auch bei Tieren und gewissem Getier.	3. Thirdly: Condensing respiratory-droplets do not only occur in humans, but also in animals and certain creatures.
4. Viertens: Beim Prozess des Atem-Tröpfchen-Hauchs, der wie erklärt nur an kalten Tagen, nicht an warmen Tagen gesehen werden kann, ist jedoch zu beachten, dass dieser auch zu warmen Zeiten beim Sprechen aus dem Mund ausgestossen und folgedem von nahestehenden Personen eingeatmet wird.	4. Fourthly, in the process of respiratory-droplet breathing, which, as explained, can be seen only on cold days, not on warm days, however, it should be noted that even at warm times, when speaking from the mouth it is inhaled by persons close to them.
5. Fünftens: Der Atem-Tröpfchen-Hauch des Menschen, was nochmals erwähnt werden muss, wird immer dann sichtbar, wenn der feucht-warme Lufthauch-Ausstoss aus Mund und Nase auf kalte und feuchte Aussenluft trifft.	5. Fifthly: The respiratory-droplet breathing of the human being, which must be mentioned again, is always visible when the warm and humid breath of air from the mouth and nose meets cold and humid outside air.
Dafür fundiert der Grund in einer physikalischen Luft-Eigenschaft, weil diese nämlich nur eine bestimmte Menge Wasserdampf aufnehmen und sichtbar werden lassen kann.	The reason for this is based on a physical property of the air, because it can only absorb a certain amount of water vapor and makes it visible.
Auch warme Luft nimmt Wasser auf, und zwar mehr als kalte Luft, wobei sich diese aus dem Mund ausstossende Warmluft in der Wärme, im Gegensatz	Warm air also absorbs water, and indeed more than cold air, whereby this warm air, ejected from the mouth into the warm air, as opposed to the cold,

zur Kälte, weiter und zudem unsichtbar ausbreitet, und zwar bis ca. zwei (2) Meter, je nach Windverhältnis jedoch weiter, was in etwa der äussersten Aushauch-Grenze entspricht.	spreads further and moreover invisibly, up to about two (2) meters, but depending on the wind conditions, it may spread further, which is about the outermost limit of exhalation.
6. Sechstens: Der Atem-Tröpfchen-Hauch des Menschen weist auch ein Gewicht auf, und zwar bei null Grad ergibt sich ein Gewicht je nach Person und pro Kubikmeter von ca. 4,5 – 4,8 Gramm, wobei sich bei 30 Grad ca. 30 Gramm ergeben.	6) Sixth: The respiratory-droplet breathing of a human being also has a weight, which at zero degrees gives a weight of approx. 4.5 - 4.8 grams per person and per cubic metre, whereby at 30 degrees approx. 30 grams.
Der Atem-Tröpfchen-Hauch sättigt jedoch auch die Luft, folgedem sie diesbezüglich je nach Luftfeuchtigkeit auch nur begrenzt Feuchtigkeit aus den Expirationströpfchen aufnehmen kann.	However, the respiratory-droplet breathing also saturates the air, which means that, depending on the humidity, it can only absorb a limited amount of moisture from the expiratory droplets.
7. Siebentes: Wenn sich der Atem-Tröpfchen-Hauch immer weiter abkühlt, dann wandelt sich der AtemWasserdampf derart, dass winzige Hauch-Wassertröpfchen entstehen, die dann in der Luft schweben und sich ausbreiten.	7. Seventh: When the respiratory-droplet breathing cools down further and further, the respiratory-water vapor changes in such a manner that tiny breath-water droplets are formed, which then float in the air and spread.
8. Achtens: Der durch die Kälte sichtbar werdende Atem als Atem-Tröpfchen-Hauch ist einerseits umgebungstemperaturabhängig, andererseits aber auch von der Luftfeuchtigkeit.	8. Eighth: The breath that becomes visible through the cold as a breath-droplet-breath is on the one hand, dependent on the ambient temperature, but also on the humidity.
Sichtbar-werdender AtemTröpfchen-Hauch kann dabei erst ab einer niederen Temperatur produziert und sichtbar werden, und das auch nur dann, wenn die im ausgestossenen Atem enthaltenen Wasserdampfmoleküle derart schnell kondensieren, dass sie sofort als winzige Nebel kristallisieren.	The respiratory-droplet breathing can only be produced and become visible from a lower temperature, and this is also the case only when the water vapour molecules contained in the expelled breath condense so quickly, that they crystallise instantly as tiny nebulae.
9. Neuntens: Ein Infektionskontakt kann auch durch hustende und niesende infizierte Personen oder Hunde und Katzen erfolgen, weil auch Haustiere Träger des Corona-Virus sein können.	9. Ninth: Infection contact can also be caused by the coughing and sneezing of infected persons or dogs and cats because pets can also be carriers of the corona virus.
Auch der indirekte Weg über Kontaktinfektion bzw. Schmierinfektion mit den Viren auf Gegenständen, Körperoberflächen, Nahrungsmitteln oder anderem, auf denen infektiöse Expirationströpfchen niedergegangen sind, führen zur Kontaminierung, wenn sie anschliessend über die Schleimhäute, z.B. in Mund, Nase oder u.U. über die Augen, in den Körper gelangen.	Also the indirect way via contact infection or smear infection with the viruses on objects, body surfaces, food or others on which infectious expiratory droplets have been deposited lead to contamination, if they then subsequently reach the body via the mucous membranes, e.g. in the mouth, nose or possibly via the eyes.
Eine Übertragung über den fäkooralen Weg und über andere Körperausscheidungen kann ebenfalls gegeben sein, wie auch über infizierte Tiere, Getier und Hauskäferarten wie u.U. Kakerlaken usw.	Transmission via the faeco-oral pathway and other bodily excretions can also occur via infected animals, wildlife and domestic beetles such as cockroaches etc.
Dies alles ist auch der Fall bei der neuen Seuche, und zwar entgegen vielen anderen Behauptungen und Fake News, die jeder Realität entbehren.	All this is also the case with the new pandemic, contrary to many other claims and fake news that are devoid of any reality.

<p>Dazu werden in nächster Zeit und im nächsten Monat April in Europa in öffentlichen Medien diverse frei ersonnene 'Tatsachenberichte' verbreitet werden, die angeblich die 'Wahrheit' über das Entstehen, das Bekanntwerden und die vielen angeblichen Umstände in China in bezug auf das Corona-Virus betreffen sollen.</p>	<p>To this end, in the near future and in the next month of April, public media in Europe will distribute various freely devised 'reports of facts', which allegedly reveal the 'truth' about the emergence, what is known and the many alleged circumstances in China concerning the corona virus.</p>
<p>In Wahrheit ist jedoch alles Sensationserfindung und Lug und Trug von chinafeindlichen, sensationslüsternen, gewissenlosen und extremen ehrlosen Journalisten, die durch ihre Lügenwerke die Weltbevölkerung gegen China aufhetzen werden, was schon Mitte April zu dementsprechenden Anschuldigungen und Hasstiraden, Drohungen und Verunglimpfungen führen wird.</p>	<p>The truth, however, is all sensationalist inventions and lies and deception by sensation-seeking, unscrupulous and extremely dishonourable journalists, who will incite the world population against China with their lies, which already in mid-April leads to corresponding accusations and hate speeches, threats and denigration.</p>
<p>Das Ganze des Beginns dafür werden die auf Lug und Trug beruhenden europäischen journalistischen 'Tatsachen-Medienberichte' sein, die über die ganze Welt verbreitet eine Verschwörung und Drohungen gegen China hervorrufen werden.</p>	<p>The whole of the beginning for this will be the European journalism of 'factual media reports' based on lies and deceit, which will cause the spreading of conspiracy and threats throughout the world against China.</p>
<p>Das Aufkommen der nun grassierenden Corona-Virus-Pandemie hast du bereits 1995 vorausgesagt, nachdem 1989 auch Quetzal davon gesprochen hat, was damals wie üblich nachweisbar schriftlich festgehalten wurde.</p>	<p>You predicted the emergence of the now rampant corona virus pandemic as early as 1995, after 1989 Quetzal talked about it, which at that time, as usual, was demonstrably recorded in writing.</p>
<p>Und diese Voraussage ist wie üblich Wirklichkeit geworden, wobei schon Mitte des letzten Jahres 2019 der erste Mensch sich bei einem Geheimlabortest infolge Unachtsamkeit mit dem Corona-Virus infizierte und in Wuhan andere Personen ansteckte, folglich bis zum Monat Dezember bereits mehr als 240 Menschen durch das Virus starben.</p>	<p>And this prediction, as usual, has become a reality; due to carelessness in secret laboratory tests, with the first human being, already in the middle of the last year 2019, becoming infected with the corona virus and infecting other people in Wuhan resulting in more than 240 people already dying from the virus by December.</p>
<p>Und dies war, ehe das Virus durch eine andere Person entdeckt wurde, die verhaftet und der Volksverhetzung beschuldigt wurde, jedoch dann anfangs Februar 2020 selbst infolge der Seuche verstarb.</p>	<p>And this was before the virus was discovered by another person who was arrested and accused of sedition, but then himself died at the beginning of February 2020 as a result of the disease.</p>
<p>Anderslautende journalistische und frei ersonnene Lügeninterviews und Behauptungen, dass angeblich bereits vor 10–15 Jahren verschiedentlich diese Corona-Seuche vorausgesagt und davor gewarnt worden sei, entsprechen nichts anderem als Fake-News- Lügen.</p>	<p>Journalistic and freely conceived lying interviews and claims that allegedly already 10-15 years ago this corona disease was predicted and warned about, are nothing more than fake news lies.</p>
<p>Gleichermassen trifft das zu auf Lügen, dass bereits Mitte November 2019 die Seuche erkannt und daraufhin die oberste Regierung Chinas und die WHO informiert worden sei.</p>	<p>An equal lie is that already in mid-November 2019 the disease was detected and thereupon the highest government of China and the WHO had been informed.</p>

<p>Und was eine Anzahl genannter Namen von angeblich 'Beteiligten' des Gesundheitswesens und Amtspersonen betrifft, die angeblich in Verwaltungen bemüht gewesen sein sollen, die oberste chinesische Regierung zu mobilisieren, diese jedoch alles nicht ernstgenommen und jegliche Massnahmen zur Eindämmung der Seuche unterlassen haben soll, so entsprechen auch diese Behauptungen nur Lügenwerken.</p>	<p>And the claims that a number of cited names of alleged 'participants' and officials, who are alleged to have been involved in administrations at the highest levels of public health in the Chinese government, but did not take it seriously and did not take any measures of containment of the pandemic, are also only works of lies.</p>
<p>Diese werden schon bald zu einer weltweiten böartigen Verschwörungstheorie und zu Hass gegen China und dessen Bevölkerung führen, wenn in den Vereinigten Staaten von Amerika der verantwortungslose Staatsgewaltige das Volk belügen und China böartig verunglimpfen wird.</p>	<p>These will soon become a worldwide malicious conspiracy theory and hatred of China and its population, when in the United States of America, the irresponsible state power leads the people and viciously disparages China.</p>
<p>All die aufkommenden Fake News usw. entsprechen in bezug auf angebliche frühe Kenntnisse um die Corona-Virusseuche, dass diese schon sehr früh im November 2019 erkannt und den Behörden sowie der obersten Regierung Chinas gemeldet worden sei, die jedoch gesamthaft nicht darauf reagiert und keine Massnahmen gegen den Seuchenausbruch unternommen hätten, entsprechen nichts anderem als erlogenen und verschwörungstheorieaufbauenden Fake News.</p>	<p>All the emerging fake news, etc. corresponds to alleged early knowledge about the corona virus disease, that it was detected very early in November 2019 and reported to the authorities and the highest officials of the Chinese government, which however, as a whole, did not respond and did not take measures to control the outbreak are nothing more than fake news based on lies and conspiracy theories.</p>
<p>Die effective diesbezügliche Tatsache ist die, dass die Behörden von Wuhan erst am 8. Dezember 2019 auf die Seuche aufmerksam geworden sind und dies dann der obersten Regierung gemeldet haben, diese jedoch nichts unternommen hat.</p>	<p>The effective facts, in this respect is that the Wuhan authorities first became aware of the disease on December 8, 2019 and then reported it to the federal authorities, but the latter did nothing about it.</p>
<p>Das allein kann der Regierung von China als Schuld angelastet werden, weil sie nach dem Erkennen und Bewusstwerden hinsichtlich des Corona-Virus und dessen Ausbreitung die notwendig gewordenen Massnahmen nicht ergriffen und dadurch der Seuche den Weg freigemacht und die aufkommende Pandemie gefördert hat.</p>	<p>This alone can be blamed on the government of China, because after recognising and becoming aware of the corona virus and its spread, the necessary measures were not taken and thus the way was cleared for the disease and encouraged the emerging disease.</p>
<p>Dies, weil sie, wie gesagt, verantwortungslos nicht umgehend die notwendigen Massnahmen unternahm, um die bereits laufende Verbreitung der Seuche zu stoppen.</p>	<p>This is because they, as already mentioned, irresponsibly failed to take the necessary measures immediately to improve the to stop the spread of the disease.</p>
<p>Chinas Behörden und Regierung hielten den Ausbruch und die laufende Epidemie, die schon damals erkennbar zwangsläufig zur Pandemie werden musste, jedoch geheim – wodurch die Chance verspielt wurde, die globale Verbreitung der Seuche noch zu verhindern. Und diese verpasste Chance wird nun</p>	<p>Chinese authorities and government stopped the outbreak and the ongoing epidemic, which even then had to become a pandemic, but secretly - thus squandering the opportunity to prevent the global spread of the disease. And this missed opportunity is now being taken up over the next two months will</p>

allein in den nächsten zwei Monaten zur Folge haben, dass – allein was offiziell genannt werden wird –, weltweit rund drei Millionen Menschen durch das Corona-Virus infiziert sein werden, was jedoch in Wirklichkeit das 10,4fache sein wird.	mean that - what will be officially named alone - around three million people will be infected by the corona virus, but in reality this will be 10.4 times more.
Dies, während zudem bis Ende April eine offizielle Anzahl von rund 200 000 Menschen durch die Seuche sterben werden, wobei auch diese offizielle Anzahl nicht der Wahrheit entsprechen wird, sondern diese nach unserer sehr genauen und exakt berechnenden Vorausschau mit über 512 000 zu berechnen sein wird.	This, while, in addition, by the end of April an official figure of around 200,000 people will have died from the disease, whereby also this official number will not correspond to the truth, but this according to our very exact calculations, will have amounted to be over 512,000.
Also wird die offiziell genannte Anzahl nur jene sein, die von behördlicher und staatsführender Seite genannt werden wird, während jedoch die sich weltweit ergebende Dunkelziffer sehr viel höher sein wird, wie das schon seit Beginn der Seuche der Fall war, so geblieben ist und auch so bleiben wird.	Thus, the officially stated number will only be the one named by authorities and government leaders, while the worldwide count will be much higher, as has been the case since the beginning of the pandemic and will remain so.
Einerseits ergibt sich das infolge ungenauer Meldungen und Registrierungen, andererseits weil von vielen Regierungen und Gesundheitsämtern usw. die effektiven Zahlen verschwiegen oder bewusst verfälscht werden, wie zudem auch viele Infizierungen und daraus resultierende Todesfälle nicht bekannt werden.	On the one hand this is due to inaccurate reports and registrations, on the other hand because many governments and health authorities, etc., conceal or deliberately falsify the effective figures, as well as many infections and resulting deaths are not known.
Dieses neue Corona-Virus entspricht einer Weiterentwicklung und Mutation aus der SARS-Seuche, das sich bereits als Pandemie schnell und weit über die Erde ausbreitet, was jedoch immer noch vom Gros aller Verantwortungslosen und ihres Amtes Unfähigen, Verantwortlichen der Staatsführenden und der WHO ebenso nicht erkannt und nicht wahrgenommen werden will, wie von allen Gesundheitsorganisationen aller Staaten nicht, die immer noch das Ganze bagatellisieren und folglich die Tragik nicht erkennen, bis es zu spät sein wird und immer mehr Tote zu beklagen sein werden, wie dies in Wuhan bereits Mitte letztes Jahr war, als die Seuche begann und viele Tote gefordert hat, was aber weder erkannt noch bekannt wurde, folglich die Corona-Virus-Pandemie in allen Ländern der Erde grassiert.	This new corona virus corresponds to a further development and mutation from the SARS pandemic, which already spread, as a pandemic, rapidly and far over the Earth, which, however, is still not recognised and does not want to be recognised by the majority of those who are irresponsible and incapable of their office, by those in positions of responsibility in government and the WHO, which still trivialise the whole thing and therefore do not recognise the tragedy until it will be too late and more and more dead will be mourned, as in Wuhan was already in the middle of last year when the pandemic began and caused many deaths, but this was not recognised, consequently the corona virus pandemic has spread to all countries of the Earth.
<b>Regeln, die beachtet werden sollen</b>	<b>Rules to be observed</b>
Nach wie vor soll jede unnötige Ansteckungsgefahr konsequent vermieden werden, was bedeutet, dass der gesamte unnötige Reiseverkehr zum Zweck von Urlaub und Vergnügen usw. unterlassen und diesbezüglich Flugzeuge, Schiffe,	As before, any unnecessary risk of infection should be consistently avoided, which means that the entire refraining from unnecessary travel for the purpose of holidays and pleasure, etc., and in this respect, aircraft, ships, means of mass transportation and

<p>Massentransportmittel und Menschenansammlungen jeder Art wo immer möglich gemieden werden sollen.</p>	<p>crowds of any kind should be avoided wherever possible.</p>
<p>Die Devise für Gesundheit und Sicherheit ist: Es ist besser zu Hause zu bleiben und Kontakte nach aussen zu vermeiden, wie auch keine Familienanlässe zu veranstalten, wie Geburtstagsfeiern usw., als sich einer Ansteckungsgefahr auszusetzen oder im Fall einer bereits vorliegenden Infektion diese resp. die Viren wild in der Gegend zu verteilen und damit andere Menschen ziellos anzustecken.</p>	<p>The motto for health and safety is: it is better to stay at home and avoid contact with the outside world, as well as not to organise family events, such as birthday parties, etc., than to expose oneself to a risk of infection or to, in the In the event of an existing infection, to spread the virus(s) wildly in the area and thus to aimlessly infect other people.</p>
<p><b>Wie sich eine Ansteckung mit Corona-Viren äussert resp. welche Symptome sich z.B. zeigen, wenn Covid-19 akut wird</b></p>	<p><b>How an infection with corona viruses manifests itself or which symptoms appear when Covid-19 becomes acute, for example</b></p>
<p>Eine Infektion mit dem Corona-Virus ist für Infizierte nicht sofort feststellbar, da die Inkubationszeit bis zum Ausbruch der Krankheit – entgegen falschen Erklärungen irdischer Mediziner – nicht nur 2 Wochen, sondern zwischen 2 und 4 Wochen und gemäss Angaben der Plejaren u.U. sogar bis zu 3 Monate dauern kann, je nach Stärke des Immunsystems sowie besonderen anderen Faktoren der infizierten Person, die äusserst verschieden sein können.</p>	<p>An infection with the corona virus is not immediately detectable for infected persons, since the incubation period until the outbreak of illness - contrary to false declarations of earthly physicians - not only 2 weeks, but between 2 and 4 weeks and according to the Plejaren, may even last up to 3 months, depending on the strength of the immune system and other specific factors of the infected person, which can be extremely different.</p>
<p>Bricht die Krankheit Covid-19 aus, dann sind die ersten Symptome in der Regel ein leichtes Kratzen im Hals, das anfänglich einen leichten Hustenreiz auslöst, der zum Husteln und dann später zu Husten führt.</p>	<p>When the disease Covid-19 breaks out then the first symptoms are usually a slight scratching in the throat, which initially causes a slight irritation of the throat which leads to a few coughs and then later to coughing.</p>
<p>Dann tritt auch fluktuierendes Fieber auf, was heisst, dass das Fieber mal höher und mal niedriger ist, wie auch ein allgemeines Unwohlsein oder Geschmackverlust auftreten kann, und sobald die Symptome stärker werden, können auch Atemnot sowie andere Symptome auftreten, die z.B. Grippeähnlichkeit haben.</p>	<p>Then there is also fluctuating fever, which means that the fever is sometimes higher and sometimes lower, as well as a general malaise or loss of taste, and as soon as the symptoms get worse, shortness of breath and other symptoms may also occur, such as similar to influenza.</p>
<p>Covid-19 entspricht jedoch keiner Influenza resp. keinen Grippesymptomen wie Gliederschmerzen etc. und ist auch nicht mit einer landläufigen Erkältung mit laufender oder verstopfter Nase und Schnupfen verbunden.</p>	<p>However, Covid-19 does not correspond to influenza or flu symptoms such as aching limbs. etc. and is also not associated with a common cold with a runny or blocked nose.</p>
<p><b>Warum vermehrt auch Europäer und nicht nur Asiaten resp. Angehörige der weissen Rassen an Covid-19 erkranken</b></p>	<p><b>Why is it that more and more Europeans and not only Asians or members of the white race fall ill with Covid-19</b></p>
<p>Seit seinem Auftreten in der Stadt Wuhan/China – sozusagen als Fortsetzung der SARS-Seuche – hat sich das Corona-Virus in seiner Verhaltensweise und Wirkungsweise sehr verändert.</p>	<p>Since its appearance in the city of Wuhan/China - a continuation of the SARS pandemic, so to speak - the corona virus in its behaviour and mode of action,</p>
<p>Es ist bedeutend aggressiver geworden und verbreitet</p>	<p>had become significantly more aggressive and spread</p>

sich deswegen auch in Europa zuerst unter älteren Menschen mit einem geschwächten Immunsystem sehr viel schneller und stärker, als bei jüngeren Menschen mit stärkerem Immunsystem.	therefore also in Europe first among older people with a weakened immune system much faster and stronger than in younger people with stronger immune systems.
Doch das wird sich schnell ändern, folglich die Seuche dann auch auf jüngere Menschen übergreifen wird, was innerhalb der nächsten zwei Monate weltweit an die 200 000 Todesopfer fordern wird.	But that will change quickly, and as a result, the disease will then spread to younger people, which within the next two months will amount to some 200,000 casualties.
Offenbar wird, gemäss plejarischer Angaben, zuerst Norditalien sehr schwer von der Seuche befallen werden, wonach dann jedoch ganz Europa nicht verschont bleiben wird.	Apparently, according to Plejaren statements, Northern Italy will first be severely affected by the pandemic but then the whole of Europe will not be spared.
Da das Virus aber ansteckend-anfälliger wird, wird daher das aktuell mutierende Corona-Virus eher angriffiger werden, folglich schnell die Immunsysteme der Menschen aller Völker von der Pandemie nicht verschont bleiben werden.	However, since the virus is more infectious-prone the currently mutating corona virus is more likely to become more aggressive and hence rapidly attack the immune systems of people of all nations who will not be spared by the pandemic.
<b>Wie lange wird das Corona-Virus noch wüten, und ist zu hoffen, dass es sich zurückzieht, sobald die Temperaturen steigen?</b>	<b>How long will the corona virus continue to rage, and hopefully that it'll recede as soon as the temperature rises?</b>
Zur gegenwärtigen Zeit ist noch nicht absehbar, wie lange das Corona-Virus aktiv bleiben wird.	At present, it is not yet possible to predict how long the corona virus will remain active.
Jedoch ist bereits jetzt festzustellen, dass es sich bei steigenden Temperaturen wohl nicht abschwächen wird. Influenza- und einige andere Viren reagieren empfindlich auf wärmere Aussentemperaturen und ziehen sich deswegen im Frühling und in den Sommermonaten eher zurück, das heisst, sie werden weitgehend inaktiv.	However, already now to note is that it is unlikely to weaken as temperatures rise. Influenza and some other viruses are sensitive to warmer outside temperatures and therefore tend to spread in spring and in the winter months which means that they become largely inactive in the summer months.
Beim Corona-Virus spricht die Beobachtung gegen diese Temperaturabhängigkeit, da es nicht nur in kälteren Zonen unseres Planeten aggressiv auftritt, sondern auch in Südostasien und z.B. Australien und in anderen warmen Ländern, wo es sich ebenso schnell ausbreitet wie bei uns in Europa.	In the case of the corona virus, the observation is against this temperature dependency, since it not only occurs aggressively in colder zones of our planet, but also in Southeast Asia and e.g. Australia and other warm countries, where it is spreading just as fast as in Europe.
Folglich ist festzustellen, dass das Virus keiner Klimaabhängigkeit unterworfen ist und dass eine Ansteckungsgefahr ebenfalls klimaunabhängig ist.	Consequently, it can be concluded that the virus is not subject to weather change and that a risk of infection is also independent of the climate.
Gemäss Beurteilung der Stärke-Intensität des Corona-Virus, die sich lange in dieser Weise erhalten wird, ist anzunehmen, dass sich das Virus über lange Zeit erhalten und u.U. bis zu zwei oder drei Jahren sich erhalten und Unheil anrichten kann.	According to the assessment of the strength intensity of the corona virus, which is preserved in this way for a long time, it can be assumed that the virus is preserved over a long period of time and possibly up to two or three years and can cause havoc.
Und da das Virus nicht einer Lebensform entspricht, sondern einer organischen Struktur, so kann es nicht getötet, sondern nur durch ein starkes Immunsystem lahmgelegt werden, das durch ein die Kräfte	And since the virus is not a life-form, but a virus that can enter an organic structure, it cannot be killed, but only paralysed by a strong immune system, which has to be strengthened by a strength-building drug

aufbauendes Medikament spezifisch gegen das Virus gestärkt werden muss.	specifically against the virus.
Grundsätzlich handelt es sich bei einem solchen Medikament um einen Impfstoff, der für das Corona-Virus jedoch erst zeitaufwendig erforscht, dann getestet und hergestellt werden muss, was aber Monate oder Jahre dauern kann.	Basically, such a drug is a vaccine, but for the corona virus it is only possible with time-consuming research, then tested and manufactured, which can take months or years.
<b>Auf welchen Wegen wird das Virus übertragen, und wie hoch ist seine Existenzdauer ausserhalb des menschlichen Körpers?</b>	<b>How is the virus transmitted, and how high is its duration of existence outside the human body?</b>
Gegen das Corona-Virus, das nicht 'lebt', sondern einfach als organische Struktur 'existiert', gibt es keine spezifische Therapie, folglich können vorderhand nur besondere Vorbeugungsmassnahmen gegen Ansteckungen und eine Krankheitswelle durchgeführt werden.	Against the corona virus, which does not 'live' but simply exists as an organic structure, there is no specific therapy, therefore only special preventive measures against infections and a wave of disease can be carried out.
Das Corona-Virus verbreitet sich als Expirationströpfchen resp. Tröpfcheninfektion, und zwar besonders über Ausscheidungen des Atems, des Mundes, wie auch über die Hände und virusbefallene Oberflächen, die häufig angefasst werden.	The corona virus spreads as expiratory droplets or droplet infection, especially through excretions of the breath, the mouth, as well as through the hands and virus-infested surfaces that are frequently touched.
So können z.B. Türklinken, Klingeln, Nachttische, Aborte und andere Gegenstände aus Metall oder Kunststoff usw. im direkten Bereich eines durch den Virus infizierten Menschen das Corona-Virus übertragen.	Corona virus can be transferred, for example, to door handles, bells, bedside tables, toilets and other objects made of metal or plastic, etc. that are in the direct vicinity of an infected person.
Durchschnittlich übersteht das Corona-Virus bis zu fünf Tage, wobei es jedoch je nach Umgebung länger, wie u.B. bei normaler Raumtemperatur sowie auf Oberflächen diverser Materialien bis zu neun Tagen übersteht und dabei umfänglich infektiös bleibt.	On average, the corona virus can survive for up to five days, although depending on the environment, it can survive longer, e.g. normal room temperature as well as on surfaces of various materials for up to nine days and remains extensively infectious.
Dabei ergibt sich auch, dass sich die Existenzzeit des Virus bei Kälte und hoher Feuchtigkeit steigert.	It is also apparent that the virus' life span increases in cold and high humidity.
Im Gegensatz zu zahllosen anderen Viren, bei denen nur von wenigen die Existenzdauer bekannt ist, ist die des Corona-Virus gegenwärtig also bekannt!	At In contrast to countless other viruses, where the existence duration of only a few are known, that of the corona virus is currently known!
Es kann sich unter gewissen Umständen auch ausserhalb des menschlichen Körpers nicht nur über wenige Stunden aktiv erhalten, wie das bei anderen Viren der Fall ist, sondern über viele Stunden hinweg, bei günstigen Bedingungen über Tage.	Under certain circumstances, outside the human body, it can also occur that it not only remains active for a few hours, as is the case with other viruses, but over many hours and in favourable conditions over days.
Das Virus wird, wie erklärt, von infizierten Personen durch Tröpfchen weiterverbreitet, wie solche beim Abhusten und Sprechen vom Menschen aus dem Mund und als Atem-Tröpfchen-Hauch aus der Nase ausgestossen werden.	The virus, as explained, is spread by infected persons by droplets, as those spread by coughing and talking by the human being from the mouth and are expelled as respiratory droplets from the nose.
Diese werden dann auf kurze Distanz über die Luft auf	These are then transmitted at short distance through

andere Menschen übertragen, die das Ganze einatmen, wie sich alles aber auch auf den Kleidern und Händen usw. absetzt und so andere Menschen infiziert.	the air to other people, who inhale the whole thing, as well as also to the clothes and hands, etc. and thus infects other people.
Das Virus kann sich auch auf Lebensmitteln – wie aufgeschnittene Früchte und Gemüse – und an beliebigen Oberflächen festsetzen, wo es, wie bereits anfangs gesagt wurde, lange Zeit aktiv bleibt, ehe es dann endlich erlahmt und abgeht.	The virus can also spread to food - such as sliced fruits and vegetables - and on any surface where, as is already the case was said at the beginning, remains active for a long time before it finally slackens and goes off.
Es ist also durchaus möglich, dass sich der Mensch bereits dadurch anstecken kann, indem er einen infizierten Menschen an seinen Kleidern oder am Körper streift und das Virus von dessen Kleidern auf die eigenen übertragen werden, oder indem z.B. eine Frucht oder etwas anderes gegessen wird, die/das zuvor von einem Infizierten mit einer Tröpfchen-Ausstossung kontaminiert wurde.	So it is quite possible that human beings can become infected simply by grazing an infected person's clothes or body and the virus can be transmitted from their clothes to one's own [clothes], or by e.g. eating a fruit or something else that has previously been contaminated by an infected person with droplet ejection.
Werden Kleider infiziert, reicht es nicht, diese über Nacht ins Freie zu hängen, weil das Virus daran lange aktiv bleibt, sondern sie müssen eingehend gewaschen werden, damit das Virus sicher seine Existenz verliert wird.	If clothes are infected, it is not enough to hang them outdoors overnight, because the virus remains active for a long time, but they must be thoroughly washed to ensure that the virus will safely lose its existence.
Grundsätzlich ist darauf zu achten, dass zu anderen Menschen ein Mindestabstand von minimal eineinhalb, jedoch richtigerweise zwei (2) Meter oder gar drei (3) Meter Abstand eingehalten werden muss.	Basically, you should ensure that there is a minimum distance of at least one and a half, however, two (2) meters or even three (3) meters distance must be maintained.
Ebenso vernünftig ist, zur Begrüssung usw. niemandem die Hand zu geben und die Hände regelmässig mit einer geeigneten natürlichen Seife zu waschen, wenn eine Berührung eines anderen Menschen nicht umgangen werden kann, oder wenn im öffentlichen Raum z.B. Türklinken oder Haltegriffe etc. angefasst werden müssen.	It is equally reasonable not to shake hands with anyone in greetings, etc. and to wash your hands regularly with a suitable natural soap, if touching of another person cannot be avoided, or if in public space, e.g. door handles or grab handles etc. must be touched.
Statt den öffentlichen Verkehr zu benutzen ist es angezeigt, wo immer möglich, mit dem eigenen Auto zu fahren und auch an diesem z.B. Türgriffe und Steuerrad regelmässig zu desinfizieren.	Instead of using public transportation it is indicated, wherever possible, to drive with your own car and also to disinfect regularly, e.g. door handles and steering wheel.
Chemische Handreinigungsmittel und chemische Handdesinfizierungsmittel sollten nicht benutzt werden, weil diese für die Haut gesundheitsschädlich sind und zudem durch die Poren der Hände in den Organismus eindringen und dadurch Leiden und Krankheiten verursachen.	Chemical hand cleaning agents and chemical hand disinfectants should not be used because they are harmful to the skin and thereby also cause suffering and disease through the pores of the hands in the organism
Weiter ist zu sagen, dass das Desinfizieren der Hände mit chemischen Desinfektionsmittel nicht einfach gesundheitsschädlich ist, sondern schon nach kurzer Zeit, wenn immer wieder mehrfach täglich mit solchen	Furthermore, it should be said that disinfecting hands with chemical disinfectants is simply not harmful to health, but after a short while, if hands are disinfected repeatedly several times a day with such toxins,

giftigen Mitteln die Hände desinfiziert werden, schwere Desinfektionsmittelvergiftungen die Folge sind, wodurch der gesamte Organismus in Mitleidenschaft gezogen wird.	severe disinfectant poisoning is the result, which can cause the entire organism to be affected.
Nebst schweren organischen Leiden und Erkrankungen können dadurch unangenehme und gar gefährliche Schwindel, Gehunsicherheit und Gedanken-Gefühls-Psychestörungen entstehen, wie aber auch Übelkeit sowie Sehbeeinträchtigungen, neurologische Erkrankungen und Verhaltensstörungen usw. in Erscheinung treten die u.U. lebenslang anhalten können.	In addition to severe organic ailments and diseases, this can lead to the occurrence of unpleasant and even dangerous dizziness, insecurities in walking and thought-feeling-psyche disturbances, such as also the arising of nausea as well as visual impairments, neurological diseases and behavioural disorders, etc. that may last a lifetime.
<b>Wie kann das eigene Immunsystem am besten unterstützt werden, kann Vitamin C Infektionen und Krankheiten verhindern, und kann nach einer Genesung nach einer Corona-Virus-Erkrankung eine Immunisierung entstehen?</b>	<b>How can the immune system be best supported, can vitamin C prevent infections and diseases, and can immunisation occur after recovery from corona virus disease?</b>
Allein die Einnahme von zusätzlichem Vitamin C genügt nicht, um das eigene Immunsystem genügend aktiv zu halten.	The intake of additional vitamin C alone is not enough to keep the immune system sufficiently active.
Für eine Stärkung und Unterstützung des Immunsystems sind grundlegend eine gesunde energie- und kraftspendende Ernährung sowie eine gute Gesundheit notwendig.	For a strengthening and support of the immune system are fundamental to a healthy energy and strength-giving nutrition and good health are necessary.
Dabei sind nebst Vitamin C noch weitere andere Vitamine und Spurenelemente sowie Mineralstoffe unabdingbar, wie z.B. Zink, Vitamin B12, Vitamin E, etc., also diverse Vitalstoffe.	In addition to vitamin C, there are other vitamins and minerals Trace elements as well as minerals are indispensable, such as zinc, vitamin B12, vitamin E, etc., i.e. various vital substances.
Es ist deshalb u.U. angezeigt, eben je gemäss der Nahrung, über eine gesunde und sorgfältige Ernährung hinaus auch regelmässig ein gutes Multivitamin-Präparat oder einzelne notwendige Stoffe zu sich zu nehmen, und zwar in mindestens doppelter Dosierung als von den Herstellern empfohlen wird.	It is therefore possibly indicated, depending on the food, in addition to a healthy and careful diet, also to regularly take a good multivitamin preparation or individual necessary substances in at least twice the dosage recommended by the manufacturers.
Leider sind alle auf dem freien Markt erhältlichen Supplemente stark unterdosiert, was auch uns bekannt ist, weil wir uns auch in dieser Hinsicht um Erkenntnisse bemühen.	Unfortunately, all supplements available on the open market are severely underdosed, which is something we are also aware of because we are also trying to gain knowledge in this regard.
Eine doppelt erhöhte Dosierung eines Multivitaminpräparates ist unseren Erkenntnissen gemäss in der Regel nicht nur unbedenklich, sondern angezeigt für einen Erdenmenschen, dem durch die normale Ernährung nicht genügend Vitalstoffe zukommen.	According to our findings, a double increased dosage of a multivitamin preparation is generally not only harmless, but also necessary for an earthly human being, for whom normal nutrition does not provide sufficient vital substances.
Dass durch die Einnahme von Vitamin C und Multivitamin-Präparaten eine Infizierung durch ein	As to the intake of vitamin C and multivitamin preparations to prevent infection by a virus: this is not

<p>Virus verhindert werden kann, das ist nicht möglich, auch wenn durch solche Präparate das Immunsystem und diverse Organe und Körperfunktionen gestärkt werden.</p>	<p>possible, even though such preparations can stimulate the immune system and various organs and body functions are strengthened.</p>
<p>Prinzipiell kann eine Infizierung durch Viren, Bakterien und vielerlei Mikroorganismen nur durch bestimmte Vorsichtsregeln, Massnahmen und Verhaltensweisen und deren strikte Einhaltung vermieden werden.</p>	<p>Principally, an infection by viruses, bacteria and various microorganisms can only be avoided by certain precautionary rules, measures and behaviour and the strict observance thereof.</p>
<p>Grundsätzlich kann auch das stärkste Immunsystem versagen, und zwar dann, wenn es von gefährlichen Krankheitskeimen befallen wird, die eine Schockwirkung auslösen und das ganze System lahmlegen, was auch wieder einem Fakt entspricht, der den gesamten irdischen Medizinwissenschaften ebenso unbekannt ist, wie auch die Tatsache, dass bei gewissen Menschen eine Genesung des Organismus bezüglich des Corona-Virus-Befalls erfolgen kann, jedoch keine Immunität entsteht, weil sich ein Komaimpuls entwickelt, der trotz Genesung weiterbestehen bleibt, wodurch die Erkrankung sich wieder erneuern kann, was jedoch keiner Reaktivierung entspricht, sondern einer Krankheitsweiterführung aus dem Impulskoma heraus.</p>	<p>Fundamentally, even the strongest immune system can fail, namely when it is surrounded by dangerous disease germs, which trigger a shock effect and paralyse the entire system, which in turn leads to that which corresponds to a fact, that is unknown to the entire terrestrial medical sciences, that in certain people a recovery of the organism with regard to corona virus infestation can take place, but immunity does not develop because a coma-impulse develops which persists despite recovery, causing the disease to be able to renew itself again, but this does not correspond to a reactivation, but to a disease propagation from the impulse-coma.</p>
<p>Damit, Eduard, sollte der Sache Genüge getan sein, doch hat es länger gedauert als ich dachte.</p>	<p>That, Eduard, should be sufficient, but... took longer than I thought.</p>
<p><b>Billy:</b> Das ist eben immer so, denn es ist stets, als würde einem die Zeit unter den Fingern davonlaufen.</p>	<p><b>Billy:</b> That's always the way it is, because it's always as if time is slipping through your fingers.</p>
<p><b>Ptaah:</b> Dieses Phänomen kenne ich auch.</p>	<p><b>Ptaah:</b> I know this phenomenon too.</p>
<p><b>Billy:</b> Leider 'vérplämpèrèd' sie aber viele Erdlinge.</p>	<p><b>Billy:</b> Unfortunately, many earthlings are vérplämpèrèd.</p>
<p><b>Ptaah:</b> Was bedeutet das? Das Wort kenne ich nicht.</p>	<p><b>Ptaah:</b> What does that mean? I do not know the word.</p>
<p><b>Billy:</b> Es bedeutet 'sinnlos die Zeit' vertun, oder wie wir auch sagen: 'die Zeit verblöden', wie z.B. jene – wenn ich das einmal sagen darf –, welche als dumme Zuschaufanatker keine Eigeninitiative aufbringen, um selbst etwas Nützliches zu tun, wie z.B. indem sie nur als Zuschauer fungierend sinnlosen Sportveranstaltungen beiwohnen und frenetisch-primitiv Beifall heulen, wie das u.a. beim Fussball der Fall ist, wofür die Fanatiker noch horrende Eintrittsgelder bezahlen.</p>	<p><b>Billy:</b> It means 'senselessly wasting time', or as we also say: 'making time stupid', like for example - when I see the people who are fanatical spectators, who do not bring up any of their own initiative to do something useful themselves, as for example, by attending senseless sporting events only as spectators and by frenetically and primitively howling applause, as is the case with football, for which the fanatics still pay horrendous entrance fees.</p>
<p>Zwar ist das jedem das Seine, doch denke ich, dass ein Mensch wirklich etwas Nutzvolles und Intelligentes mit seiner Freizeit beginnen sollte, um sich selbst auf Vordermann zu bringen, anstatt als dumm-fanaticher</p>	<p>It is true, to each their own, but I think that a human being should begin to really do something useful and intelligent with their free time, in order to get themselves in shape instead of being a stupid fanatic</p>

und zudem noch eintrittsbezahlender Zuschauer die Zeit zu 'vérplämpèrè'.	and a dumb admission-paying spectator to 'vérplämpèrè' [senselessly waste time].
Um dies zu begreifen und zudem auch selbst Eigeninitiative aufzubringen, sich selbst zu bewegen, eine nützliche Arbeit zu verrichten, etwas zu lernen, für sich persönlich oder für andere etwas Wertvolles zu tun, die vielleicht der Hilfe bedürfen, dazu braucht es eben Verstand und Vernunft.	In order to understand this and also to be able to use their own will to get up, to move, to do a useful job, to learn something for yourself or for your family, to do something valuable for others who may need help, for this you need understanding and reason.
Wenn dazu jedoch diese Voraussetzungen fehlen, dann ist Hopfen und Malz verloren. Aber eben wie gesagt, jedem ist das Seine das, was eben das Seine ist, folglich jeder Dumme mit der eigenen Dummheit durch sein Leben gehen muss.	If, however, these prerequisites are missing, then hops and malt are lost. But just as I said, to each his own that which is his/her own, therefore every dumn person must go through their life with their own dumbness.
<b>Ptaah:</b> Das ist unbestreitbar so.	<b>Ptaah:</b> This is undeniably so.
<b>Billy:</b> Eben, doch dazu gleich eine Frage: Wie ist das bei euch, habt ihr auch solcherart sogenannte berufsmässige Sportveranstaltungen, wie hier bei uns die Erdlinge?	<b>Billy:</b> Yes, but let me ask you this: What is it like in your country, do you have such so-called professional sports events, like here with us earthlings?
Die Erdlinge, die den Sport als sogenannten Beruf betreiben, weil sie sich dazu 'berufen' wähnen – davon kommt ja der Begriff 'Beruf' –, sind meines Erachtens Arbeitsscheue, die durch die Dummheit der Zuschaufanatiker horrende 'Entlohnungen' kassieren und in Saus und Braus leben können.	The earthlings, who practice sport as a so-called profession because they believe that they are 'professional' - that's where the term 'profession' comes from - are, in my opinion, work eschewing ones, who, from the stupidity of the fanatical spectators can earn horrendous 'rewards' and live high on the hog.
Dies, wie auch die Veranstalter, Bosse und Mitarbeiter usw. der sogenannten Clubs, die ebenfalls durch die Dummheit der gedankenlos zahlenden Zuschaufanatiker finanziert werden, während diese selbst ihr Einkommen mit harter Arbeit selbst verdienen müssen.	This, as well as the organisers, bosses and employees, etc. of the so-called clubs, which are also financed through the dumbness of the thoughtless paying fanatics, while they themselves must earn their income through hard work.
Aber eben: Dummheit kennt keine Grenzen, und wenn ein Mensch dieser verfallen und eben des folgerichtigen Denkens und Handelns nicht fähig ist, dann erleidet er Schaden, und in diesem Fall eben in der Weise, indem er sich dumm und dämlich zahlt.	But just: dumbness knows no bounds, and when a human being becomes addicted to it, they are not capable of thinking and acting, then they suffer damage, and in this case just in the manner that they play themselves stupidly and dimly.
Und das alles, so finde ich, ist ebenso kriminell, wie die kriminellen Machenschaften des Enkeltricks und anderer gleichgerichteter Unrechtschaffenheiten.	And all this, I find, is as criminal as the criminal machinations of those preying on seniors, pretending they are relatives and other similar injustices.
<b>Ptaah:</b> Nein. – Unsere Völker betreiben wohl einzeln oder in Gruppen Körperertüchtigung, jedoch nicht als Hauptbeschäftigung resp. als 'Beruf' wie du sagst.	<b>Ptaah:</b> No. - Our peoples may practice physical training individually or in groups, but not as a chief occupation or 'profession' as you say.
Als Berufung betreiben unsere Völker ihre Körperertüchtigung zu ihrer eigenen Freude, wobei auch künstlerische Momente miteingeschlossen sind, die du Kunstturnen nennst, wie du einmal gesagt hast.	As an occupation, our peoples practice physical training for their own joy, whereby artistic moments are also included, which you call artistic gymnastics, as you once said.
Auch bei Veranstaltungen in öffentlicher Weise	Even at events in public places, such performances are

werden solche Darbietungen von einzelnen Personen oder von Gruppen zur Schau gestellt, was jedoch nur sporadisch und niemals zum Zweck eines Gewinns ist, weil wir kein Finanzsystem kennen.	made by individual persons or by groups, but this is only sporadic and never for the purpose of profit, because we do not have a financial system.
Was deine Darlegung deiner Ansicht hinsichtlich des Arbeitsscheuens der 'Berufenen' und der Dummheit der Zuschaufanatiker, wie du sie treffend nennst, und allem damit zusammenhängenden betrifft, so kann ich durchaus damit einig gehen und dir beipflichten.	What your presentation of your view regarding the work eschewing of the 'professionals' and the stupidity of the fanatics, as you so aptly call them, and everything connected with them, I can certainly agree and concur with you.
<b>Billy:</b> Schön, dann habe ich in dir in dieser Beziehung einen Kampfgefährten gewonnen.	<b>Billy:</b> Fine, then I have won in you a fighting companion in this relationship.
Aber siehst du, so weicht man vom Eigentlichen ab, wovon ich ursprünglich reden wollte.	But you see, that's how one gets away from the actual subject I originally intended to talk about.
Grundlegend hatte ich nämlich vor, dich etwas bezüglich des Corona-Virus zu fragen, und zwar inwieweit Schutzmasken getragen werden sollen, weil ja gegen das Virus eigentlich – wie auch gegen Bazillen resp. Bakterien und andere Mikroorganismen – nur Medizinalschutzmasken und Schutzbrillen wirksam sind.	Basically, I wanted to ask you something about corona virus, and to what extent protective masks should be worn, since the virus is not actually being countered - as one does against bacilli or bacteria and other microorganisms - only medical masks and protective goggles are effective.
Zwar haben wir bereits vor einem Monat diese Sache weitgehend besprochen, doch denke ich, dass trotzdem noch einiges dazu erklärt werden sollte, weil ja auch einfache Atmungsmasken, wenn sie Nase und Mund bedecken, doch einiges verhindern können.	Although we discussed this matter extensively a month ago, I think that should be explained, because even simple respiratory masks, when they are used for nose and mouth can still prevent some things from happening.
Dies eben in der Weise, wie du ja erklärt hast, dass der Atemausstoss und Expirationströpfchen sowie eine 'feuchte Aussprache' nicht weitergetragen werden und in dieser Weise eine Verschleppung resp. Ansteckung gegenüber anderen Menschen stark vermindert werden und auch in bezug auf die eigene Person einiges vermieden werden kann.	This, even in the manner that you have explained that the breathing output and expiratory droplets and a 'moist pronunciation' not be spread and in this manner a carrying-over or infection towards other people is strongly decreased and also with regard to one's own person some things can be avoided.
Einmal das, was aber nicht bedeutet, dass solcherlei einfache Schutzmasken vor Viren und Bakterien schützen würden, weil dies nur durch besondere medizinische Filtermasken gewährleistet werden kann.	Firstly, which does not mean that such simple masks would protect against viruses and bacteria, because this can only be guaranteed with special medical filter masks.
Also denke ich, dass wir das, was wir privat besprochen haben, nochmals aufgreifen sollten und du etwas Aufklärendes dazu sagst, eben auch, dass auch einfache Masken einen gewissen Schutz bieten können, jedoch sich nicht jemand in völliger Sicherheit wiegen soll, wenn solche getragen werden usw.	Thus, I think we should revisit what we discussed privately, and you say something enlightening about it, also that even simple masks can offer a certain protection, but not that someone should feel completely safe when such are worn, etc.
Ausserdem hast du schon vor geraumer Zeit gesagt, dass ihr Schutzmasken testen wollt.	Besides, you already have said some time ago, that you wanted to test protective masks.
Habt ihr das getan, Ptaah?	Have you done this, Ptaah?
<b>Ptaah:</b> Es wurde ja jetzt bereits das Wichtigste erklärt,	<b>Ptaah:</b> The most important things have already been

doch kann ich noch einiges hinzufügen.	explained, but I can add some more.
Und bezüglich des Testens von Schutzmasken, so haben wir das getan, wozu einiges zu erklären ist:	And regarding the testing of protective masks, we have done that, for which there is some explanation:
A) Grundsätzlich habe ich erst zu erklären, dass in der Regel Mund-Atem-Schutzmasken Einwegmasken entsprechen, die nach einmaligem Gebrauch zu entsorgen sind.	A) Basically, I first have to explain that, as a rule, mouth-breathing protective masks correspond to disposable masks, which must be disposed of after a single use.
Besonders ist andererseits zu sagen, dass das Nutzen resp. Tragen von Schutzmasken gesundheits- und lebenserhaltend ist und langfristig das Aufnehmen gesundheitsgefährdender Partikel senkt oder völlig verhindert – wie Feinstaub diverser Art, der teilweise radioaktive Korpuskel enthält –, wodurch das Risiko von Leiden und Erkrankungen, und zwar insbesondere diverse Krebsarten, gesenkt wird.	On the other hand, it is particularly important to note that the benefit of wearing protective masks is health- and life-sustaining and in the long term the wearing of protective masks lessens harmful particles or completely prevents them - such as various types of fine dust, some of which are radioactive corpuscles - thus reducing the risk of suffering and disease, in particular various types of cancer, is reduced.
B) Wir haben uns bezüglich Mund-Atem-Schutzmasken umgesehen und verschiedenste solcherart freikäufliche Schutzmasken sehr genau auf ihre Tauglichkeit erforscht und getestet.	B) We have looked into the subject of mouth-and-breath protection masks, and various such freely available protective masks, and very carefully researched and tested their suitability.
Dabei sind wir auf Produkte aufmerksam geworden, die in verschiedene Klassen eingeteilt und als FFP1, FFP2 oder FFP3 bezeichnet werden und nutzvoll sind, jedoch nicht als völlig keimsicher erklärt werden können.	We are thereby attentive to products which are divided into different classes and referred to as FFP1, FFP2 or FFP3 [=N95, N99, N100 respectively, <a href="#">World mask rating comparisons</a> ] and which are useful but cannot be declared completely germ-proof.
Dabei handelt es sich um Schutzmasken, die als Halbmasken und Vollmasken wirksam gegen Feinstaub und gegen andere feine Partikel zuverlässig abweisend sind, folglich sie diesbezüglich die Atemwege vor gefährlichen Aerosolen resp. Expirationströpfchen und vor diversen Staubarten schützen, wie z.B. im Freien, auf Strassen oder auch an Arbeitsplätzen usw.	These are protective masks, which are half masks and full masks effective against fine dust and other fine particles, therefore, reliably repellent as they protect the respiratory tract from dangerous aerosols or expiratory droplets and protect against various types of dust, e.g. outdoors, on roads or even at workplaces, etc.
C) Die von uns getesteten FFP1, FFP2 oder FFP3 Schutzmasken haben wir eingehend auf deren Sicherheit hinsichtlich deren Verwendbarkeit und Durchlässigkeit in bezug auf Viren, Bakterien und Mikroorganismen sowie auf Feinstaub, Rauch und andere Giftstoffe getestet, wie auch auf die besonders wichtige Anschließbarkeit an alle Gesichtspartien, und zwar besonders um die Augen, das Atemorgan und Kinn.	C) We have thoroughly tested the FFP1, FFP2 or FFP3 protective masks for their safety with regard to their usability and permeability with respect to viruses, bacteria and micro-organisms and tested for fine dust, smoke and other toxins, as well as for the particularly important ability to connect to all parts of the face, especially around the eyes, the breathing organ and the chin.
Von grosser Bedeutung bei unseren diesbezüglichen Tests war das Wichtige bei der Abdichtung der Maske, und zwar inwieweit die Atemluft an den Maske-Abschlussstellen aus- und einströmen und von aussen Keime in das Atmungsorgan und in den Mund einbringen kann.	Of great significance, the important thing in our tests was the sealing of the mask, and indeed to what extent the breathing in and out airflow at the mask termination points and how the outside germs can enter the respiratory system and the mouth.

<p>D) Die Filterleistung dieser FFP-Masken ist unterschiedlich, wie auch die Ausstattung der Masken, wie dass die Filter über ein Ausatemventil verfügen können, was besonders dann wichtig ist, wenn infolge materieller Verhältnisse der Atemwiderstand reguliert werden muss.</p>	<p>D) The filtering performance of these FFP masks is different, as is the equipment of the masks, such as that the filters can have an exhalation valve, which is particularly important if, as a result of material conditions the breathing resistance must be regulated.</p>
<p>E) Was nun jedoch den notwendigen Schutz gegen Viren, Bakterien und Mikroorganismen betrifft, so schützen auch diese Schutzmasken nur teilweise bis gar nicht vor Viren usw., obwohl von den Produzenten Gegenteiliges behauptet wird.</p>	<p>E) However, as far as the necessary protection against viruses, bacteria and micro-organisms is concerned even these protective masks only partially or not at all protect against viruses, etc., although the producers have announced the opposite is claimed.</p>
<p>Diese Nichttauglichkeit trifft jedenfalls auf die Produkte FFP1 und FFP2 zu. Anders zu beurteilen ist das Produkt der Schutzklasse 3, das zwar auch keinen 100prozentig zuverlässigen Schutz vor Bakterien, Mikroorganismen und Viren gewährleistet, wie eben besonders hinsichtlich des gegenwärtig grassierende Corona-Virus resp. Covid-19, doch trotzdem können wir gemäss unserer Beurteilung diese Schutzmaske als gut und weitgehend schutzbietend empfehlen.</p>	<p>That ineligibility applies in any event to the products FFP1 and FFP2. To be assessed differently is the product of protection class 3, which although it does not provide 100% reliable protection against bacteria, microorganisms and viruses, especially with regard to the currently rampant Corona-Virus resp. Covid-19, but nevertheless, according to our assessment we can consider this protective mask to be good and to a large extent protective.</p>
<p>F) Alle diese drei FFP-Schutzmasken unterscheiden sich besonders hinsichtlich deren Zweck wofür sie eingesetzt werden, folglich ihr Schutz auch gemäss des Schutzfilters und dessen Durchlässigkeit bestimmt wird.</p>	<p>F) All these three FFP protective masks differ particularly with regard to the purpose for which they are used therefore their protection is also determined by the protective filter and its permeability.</p>
<p>G) Alle drei von uns getesteten Atemschutzmasken entsprechen geeigneten Produkten, die vor allem sehr nutzvoll vor Aerosolen schützen, die auf Öl- und Wasserbasis fundieren, wie sie aber auch sehr nutzvoll gegen Feinstaub, andere Staubarten sowie gegen Rauch sind und bei diversen Arbeitsprozessen eingesetzt werden können und einen zuverlässigen Schutz bieten.</p>	<p>G) All three respirators tested by us are suitable products, which are very useful protect against aerosols, which are oil and water based, but also very useful against fine dust, are resistant to other types of dust and smoke and can be used in various work processes and provide reliable protection.</p>
<p>H) Die sachentsprechenden Atemschutzfilter aller drei Klassen, FFP1, FFP2 oder FFP3, können je nach Nutzungsfall und Bedarf eingesetzt werden, wobei jedoch der Klasse-drei-Filter FFP3-Filter aufgrund seiner guten Filtereigenschaften weitgehend zum Schutz gegen Viren, Bakterien und Mikroorganismen eingesetzt werden kann, wobei aber je nach der Corona-Virus-Genvariation u.U. nur ein teilweiser, jedoch in der Regel trotzdem guter oder voller Schutz geboten werden kann.</p>	<p>H) The appropriate respiratory protection filters of all three classes, FFP1, FFP2 or FFP3, can be and need to be used, although the class-three FFP3 filter, due to its good filter properties, are largely used to protect against viruses, bacteria and microorganisms but depending on the corona virus gene variation, only a partial, but usually nevertheless good or full protection can be provided.</p>
<p>Das, Eduard, mein Freund, ist einmal das, doch ist dazu weiteres zu erklären:</p>	<p>That, Eduard, my friend, is one thing, but there is more to explain:</p>
<p>1) Normale käufliche Mund-Atem-Schutzmasken, die auch als Mund-Nasen-Schutzmasken oder</p>	<p>1) Normal commercial protective mouth-and-breathing masks, which are also available as mouth-</p>

<p>Gesichtsmasken usw. bezeichnet werden, schützen in keiner Weise vor dem Corona-Virus wie auch nicht vor Bakterien und Mikroorganismen, was auch auf selbstgefertigte Schutzmasken aller Art und Materialien zutrifft, wie auf Taschentücher, Schals, Multifunktionstücher oder Reinigungstücher, Schmusetücher, Latze, Nuscheltücher sowie Kopftücher, Unterlagetücher, Gesichtstücher, Sturmhauben und Halstücher usw..</p>	<p>and-nose protective masks or face masks, etc. do not protect in any way against the corona virus, nor against bacteria and microorganisms, which also applies to self-manufactured protective masks of all kinds and materials, such as handkerchiefs, scarves, multifunctional tissues or cleaning cloths, cuddle cloths, bibs, mufflers and headscarves, handkerchiefs, face cloths, balaclavas and neckerchiefs, etc.</p>
<p>2) Normale käufliche Mund-Atem-Schutzmasken oder selbst gefertigte Schutzmasken aller Art, können in jedem Fall sinnvoll gegen den Ausstoss von Atem- und Expirationströpfchen und gegen eine 'feuchte' Aussprache sein, und zwar von einer Seite, wie auch von gegenüberstehender Seite.</p>	<p>2) Normal commercially available mouth-breathing protective masks or self-manufactured protective masks of all kinds can be used in any case useful against the expulsion of respiratory and expiratory droplets and against a 'moist' pronunciation from one side as well as from the opposite side.</p>
<p>3) Ein Tragen solcherart Masken im Fall von ansteckenden Krankheiten, insbesondere bei Seuchen, ist absolut angebracht und notwendig im Umgang mit anderen Personen ausserhalb des persönlichen Wohnbereichs, wie u.U. in Arbeitsbereichen sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Kaufhäusern und bei Personenansammlungen usw.</p>	<p>3) The wearing of such masks in the case of infectious diseases, especially pandemics, is absolutely appropriate and necessary when dealing with other persons outside the personal living area, such as possibly in working areas as well as in public transport, department stores and at gatherings and so on</p>
<p>4) Normale gute käufliche Mund-Atem-Schutzmasken sollten immer derart sein – wie auch selbstgefertigte – , dass sie langfristig gebraucht und folglich notwendigerweise auch mit natürlichen antibakteriellen Mitteln gewaschen und dadurch wiederverwendet werden können.</p>	<p>4) Normal good commercially available masks should always be such - as well as self-made - if they have been used for a long time, that therefore are necessarily washed with natural antibacterial agents and can therefore be reused.</p>
<p>Dabei kann es nutzvoll sein, nach dem Waschen derselben – nicht maschinell – diese mit einem leichten, jedoch nicht chemischen, sondern natürlichen antibakteriellen Mittel einzusprühen.</p>	<p>It may be useful, after washing them, not by machine - to spray these with a light, however not chemical, but natural antibacterial agent.</p>
<p>5) Das Tragen von normal-käuflichen Mund-Atem-Schutzmasken oder selbstgefertigten Schutzmasken gegen ansteckende Krankheiten, insbesondere bei Seuchen, bedeutet keinerlei Gewährleistung eines Schutzes vor Infizierungen durch gefährliche Viren, Bakterien oder andere Mikroorganismen, also wäre ein falsches 'sich in Sicherheit wiegen' gesundheitsgefährdend.</p>	<p>5) Wearing of normally available mouth-breathing masks or self-made protective masks against infectious diseases, in particular pandemics, does not imply any guarantee of protection against Infections by dangerous viruses, bacteria or other microorganisms, so a false 'sense of security' would be hazardous to health.</p>
<p>6) Normale käufliche Mund-Atem-Schutzmasken und selbstgebastelte Masken aller Art können auch gegen Staubpartikel und dergleichen nützlich sein, niemals jedoch gegen ein Verhindern von Infizierungen durch gesundheitsgefährdende Keime wie Viren, Bakterien und Mikroorganismen aller Art. mit dem Krankheitskeim infizieren.</p>	<p>6) Normal commercially available masks and all types of homemade masks can also be used against dust particles and the like, but never against the prevention of infection by health-endangering germs such as viruses, bacteria and microorganisms of all kinds.</p>

<p>Ein genügend grosser Abstand zwischen den Menschen ist immer der beste Schutz, um einer Ansteckung zu entgehen, doch leider bringt bei vielen Menschen ein Tragen von Schutzmasken mit sich, dass sie leichtsinnig und gleichgültig werden, sich nicht mehr so streng an die notwendigen Vorsichtsmassnahmen halten und sich deshalb trotz des Tragens einer Maske.</p>	<p>A sufficiently large distance between people is always the best protection to avoid infection, but unfortunately, for many people, wearing protective masks means that they become careless and indifferent, no longer adhere so strictly to the necessary precautions due to the wearing of a mask.</p>
<p>7) Das Tragen von Mund-Atem-Schutzmasken gegen Krankheitskeime, insbesondere Viren und Bakterien sowie anderweitige gesundheitsgefährdende Mikroorganismen vielfältiger Arten, bedingen zweckentsprechende speziell dafür gefertigte Medizinalprodukte, die wahrscheinlich nur im Fachhandel erhältlich sind.</p>	<p>7) Wearing mouth-and-breath protective masks against germs, especially viruses and bacteria, and other micro-organisms of various species that are hazardous to health, require appropriate specially manufactured medical products, which are probably only available in specialist shops.</p>
<p>8) Beim Benutzen von normalen käuflichen Mund-Atem-Schutzmasken ist zu beachten, und das muss immer wieder gesagt und beachtet werden, dass solcherlei Masken, wie auch selbstgefertigte absolut nicht vor dem Corona-Virus schützen, wie auch nicht vor gesundheitsschädlichen Bakterien und vielerlei Mikroorganismen, wenn ein direkter oder zu naher Kontakt mit infizierten Personen zustande kommt, weshalb zu solchen Menschen ein massgebender Abstand von 2 Metern dringend erforderlich ist und eingehalten werden muss, und zwar auch dann, wenn eine normal-käufliche oder selbstgemachte Mund-Atem-Schutzmaske getragen wird.</p>	<p>8) When using normal commercial mouth-breathing masks, please note, and this must always again be said and noted that if there is direct or too close contact with infected persons, such masks, as well as home-made ones, are absolutely not to be used against the Corona virus, as also not against harmful bacteria and many other microorganisms, which is why such people urgently require that a decisive distance of 2 metres must be observed, and even if a normally available or home-made mouth-breathing protective mask is worn.</p>
<p>9) Einen effektiven wirklichen Schutz gegen das Corona-Virus, wie auch gegen diverse andere gefährliche Krankheitskeime, bieten allein Fach-Vollgesichts-Medizinal-Masken, wie aber teilweise auch normale Medizinalmasken, die Desinfektionsfilter haben, jedoch nach Gebrauch entsorgt werden müssen, während andere für den Mehrfachgebrauch bestimmt sind und mit auswechselbaren Desinfektionsfiltern bestückt werden können.</p>	<p>9) An effective real protection against the corona virus, as well as against various other dangerous germs, is only offered by specialist full-face medical masks, but also partly normal medical masks that have disinfection filters, however, must be disposed of after use, while others intended for multiple use and fitted with replaceable disinfection filters.</p>
<p>10) Für einen effektiven wirklichen Schutz gegen das Corona-Virus – wie auch hinsichtlich gewisser anderer ansteckender Krankheitskeime – ist es unumgänglich, beim Tragen von geeigneten Mund-Atem-Schutzmasken auch eine sachgemäss richtige Schutzbrille zu tragen, weil gewisse Krankheitskeime, insbesondere diverse Viren, die Eigenschaften der Feuchtigkeit nutzen, um sich festzusetzen, während andere, wie z.B. Influenzaviren, eine absolut geringe Feuchtigkeit mögen.</p>	<p>10) For effective real protection against the corona virus - as well as against certain other infectious germs - it is essential to wear suitable mouth-breathing protective masks as well as proper safety glasses, because certain germs, especially various viruses, use the properties of moisture to settle, while others, such as influenza viruses, like an absolutely low humidity.</p>

<p>Folglich breiten sich die einen eher bei Trockenheit, andere jedoch bei Feuchtigkeit aus, weshalb in jedem Fall bei einer bestehenden Ansteckungsgefahr nicht nur eine Mund-Atemschutzmaske, sondern auch eine gute Schutzbrille für die Augen getragen werden soll.</p>	<p>Consequently, some of them spread more during dryness, others, however, through moisture. Therefore, if there is a risk of infection, not only a mouth-breathing protective mask should be worn, but also good protective goggles for the eyes.</p>
<p>11) Das Tragen von Mund-Atem-Schutzmasken sollte bezüglich der Corona-Seuche beachtet werden, jedoch nicht unnötigerweise auf der Strasse, wenn keine Passanten oder nur deren wenige unterwegs sind und keine Annäherungen aneinander erfolgen, sondern ein notwendiger Abstand von mindestens zwei Metern von einem Menschen zum andern eingehalten wird.</p>	<p>11) Wearing mouth-breathing masks should be considered in relation to corona disease, but not unnecessarily on the street, if there are no passers-by or only few on the road and no approaches to each other, but a necessary distance of at least two meters from a people to each other is respected.</p>
<p>Diese unbedingt einzuhaltende Regel weist keine Ausnahme auf, denn sie ist dringend und notwendigerweise unumgänglich, weil nur dadurch die Corona-Seuche-Pandemie eingedämmt werden und damit also weitere Infizierungen und Todesfälle langsam reduziert und letztendlich völlig ausser Kraft gesetzt werden können. Das aber wird nicht in kurzer Zeit sein, denn diese Seuche ist hartnäckig und wird nicht so schnell ein endgültiges Ende finden.</p>	<p>This rule, which must be observed without fail, has no exception, because it is urgent and necessary, because only in this manner can the corona pandemic and thus further infections and deaths are slowly reduced and finally can be completely overridden. But this will not be in a short time, because this disease is persistent and will not soon find a final end.</p>
<p>12) Bei jenen Erdenmenschen, die infolge der Corona-Seuche Mund-Atem-Schutzmasken tragen, hat diese Tatsache ausser der Schutzfunktion gegen Ansteckung auch noch einen anderen wichtigen und positiven Aspekt und Affekt zugleich, nämlich einerseits:</p>	<p>12) For those Earth human beings who wear mouth-breathing masks as a result of the corona pandemic, besides its protective function against infection, this fact has another important and positive aspect and affect at the same time:</p>
<p>a) Die Blickrichtung resp. die Betrachtungsweise und der Gesichtspunkt der eine Schutzmaske tragenden Menschen ändert sich positiv, weil sie sich gedanklich mit der Gefährlichkeit der Corona-Seuche auseinandersetzen, folglich sie sich freiwillig in notwendige Massnahmen einordnen, die zur Eindämmung der Pandemie beitragen werden.</p>	<p>a) The line of sight or the manner of looking at things and the point of view of the person wearing a protective mask changes positively, because they mentally deal with the dangerousness of the Corona disease, consequently they voluntarily agree to take necessary measures that will help contain the pandemic.</p>
<p>b) Die Gedanken-Gefühlsbewegungen der eine Schutzmaske tragenden Menschen wirkt sich positiv auf deren Psychezustand aus und reguliert deren Angespanntheit bessernd in eine beruhigende Erträglichkeit.</p>	<p>b) The thoughts and feelings of people wearing a protective mask have a positive effect on their psychic state and regulates their tension better into a calming tolerability.</p>
<p>c) Auch wenn keine Wirksamkeit von normalen käuflichen oder selbstgemachten Schutzmasken-tragens gegen das Corona-Virus gegeben ist, so beweisen unsere Abklärungen jedoch, dass die Nutzung solcher Masken gute und positive Wirkungen hinsichtlich der genannten Aspekte und Affekte bringen, wodurch auch die daraus resultierenden und das Befolgen der wichtigen und notwendigen</p>	<p>c) Even if no effectiveness of normal masks, whether purchased or homemade, against the corona virus, our investigations have shown that the use of such masks is a good and effective way of bringing positive effects with regard to the above-mentioned aspects and affects, which means that the results of following the important and necessary safety measures contribute a lot to this, that the number of infections</p>

<p>Sicherheitsmassnahmen viel dazu beitragen, dass die Infizierungen und damit auch die Todesfälle sich nach und nach rückläufig ergeben, was einer plausiblen Folge entspricht.</p>	<p>and thus deaths is gradually decreasing, which is a plausible sequence.</p>
<p>d) Das ganze Prozedere entspricht psychologisch greifenden Werten, die bei dem Verstand und der Vernunft zugänglichen Menschen durchaus beruhigend auf die Gedanken, Gefühle und die Psyche wirken und diesbezüglich eine gewisse Sicherheitsregung vermitteln, die sich positiv auf das Verhalten und darauf auswirkt, dass das Tragen von Schutzmasken und das Einhalten eines notwendigen und genügenden Abstandes gegenüber anderen Menschen als normal erachtet und eingehalten wird.</p>	<p>d) The whole procedure corresponds to psychologically tangible values which are accessible and work in having a calming effect on the thoughts, feelings and the psyche and provide a certain sense of security in this respect to the human being, which has a positive effect on behaviour and thereupon works, that the wearing of protective masks and maintaining a necessary and sufficient distance from other people are considered normal and complied with.</p>
<p>e) Unbedingt zu beachten ist, dass sich dem Verstand und der Vernunft unzugängliche Menschen aus verschiedenen selbstsüchtigen, egoistischen und bedenkenlosen Begründungen, wie auch aus Entrüstung, gegen erforderliche erlassene Massnahmen und Verordnungen erheben und diese nicht einhalten, wodurch Aufruhr entsteht und zum Schaden der gesamten Gemeinschaft Gesundheitsgefährdungen heraufbeschworen werden.</p>	<p>e) It is important to note that people who are inaccessible to rational thought and reason are variously selfish, egoistic and of unscrupulous reason, as well as out of indignation, act against and fail to comply with and adopt the necessary measures and regulations, thereby causing riots and posing health risks to the community as a whole.</p>
<p>13) Grundsätzlich wird leider die Schutzwirkung von normalen einfachen Mund-Atem-Schutzmasken gegenüber dem Corona-Virus überschätzt, weil einerseits diese normal gekauften oder selbsthergestellten Masken keinerlei Schutzwirkung gegen das Virus haben, und andererseits, weil die Schutzwirkung im freien Gelände und auf der Strasse in der Regel überhaupt nicht nötig ist, weil das Virus durch die freie Luft nicht übertragen wird, sondern nur dann, wenn zwischen Personen in zu nahem Zustand zueinander Kommunikationen stattfinden.</p>	<p>13) In principle, unfortunately, the protective effect of normal simple mouth-and-breath protective masks against the corona virus is overestimated, because on the one hand these normally purchased or self-made masks do not contain any protective effect against the virus, and on the other hand because the protective effect in the open terrain and on road is usually not necessary at all, because the virus is not transmitted in the open air, but only if communication takes place between persons in too close a relationship.</p>
<p>14) Falsche Empfehlungen von Experten – oder denen, die es sein wollen, wozu auch gewisse Virologen, Ärzte und Mediziner usw. gehören –, dass das Tragen von normal gekauften oder selbst hergestellten einfachen MundAtem-Schutzmasken absolut sicher sei und eine Ansteckung durch das Corona-Virus verhindere, das entspricht einer böartigen oder zumindest gefährlichen und leichtsinnigen falschen Behauptung oder Lüge, weil grundsätzlich und effektiv nur medizinale Fachschutzmasken den notwendigen Schutz gegen gefährliche Viren, Bakterien und Mikroorganismen bieten können.</p>	<p>14) False recommendations by experts - or those who want to be, including certain virologists, doctors and physicians, etc. - that the wearing of normally purchased or home-made simple mouth-breathing masks is absolutely safe and prevents infection by the corona virus, corresponds to a malicious or at least dangerous and reckless false assertion or lie, because as a matter of principle and effectively only medical masks provide the necessary protection against dangerous viruses, bacteria and microorganisms.</p>

<p>15) Grundsätzlich können normal kaufbare oder selbsthergestellte Masken nur an der frischen Luft, auf dem Land, auf der Strasse oder sonst wo eine Ansteckung verhindern, und zwar auch nur dann, wenn rundum in der Nähe keinerlei andere Personen gegenwärtig sind, die u.U. von ansteckenden Keimen befallen sind.</p>	<p>15) Basically, masks that can be bought normally or produced by yourself can only be used in the fresh air, in the country, on the street or anywhere else hinder an infection, and only then, if all around there are no other persons present who may be infected by contagious germs.</p>
<p>Ist es aber der Fall, dass infizierte Personen in der Nähe sind, dann ist ein gehöriger Abstand von mindestens zwei (2) Metern zu ihnen zu wahren, weil die genannten Schutzmaskenarten absolut untauglich als Infektionsschutz gegen Viren, Bakterien und Mikroorganismen sind.</p>	<p>If it is the case, though, that infected persons are in the vicinity, then a proper distance of at least two (2) meters from them is to be maintained, because the mentioned types of protective masks are absolutely unsuitable as protection against infection by viruses, are bacteria and microorganisms.</p>
<p>16) Und ein andermal sei auch gesagt, dass das Tragen einer Mund-Atem-Schutzmaske im Freien, auf Strassen und im Gelände nicht notwendig und zudem unsinnig ist, wenn nicht rundum andere Menschen sind, oder, wenn doch Personen einhergehen, ein genügend grosser Abstand gewahrt werden kann.</p>	<p>16) And another time it should also be said that wearing a mouth-breathing mask outdoors, on the streets and in the terrain is not necessary and, moreover, is nonsensical if there are no other people around, or, if people are walking along at a sufficiently large distance that can be maintained.</p>
<p>Die Sicherheit, dass in freiem Gelände oder auf der Strasse keine Ansteckung erfolgt, liegt jedoch, wie erwähnt, schon allein daran, dass im Freien die Gefahr einer Ansteckung nicht nur äusserst gering, sondern praktisch unmöglich ist, wenn rundum keinerlei weitere Personen gegenwärtig sind.</p>	<p>The certainty, that in surrounding terrain or on the streets no infection occurs, but, as already mentioned, this is due to the fact that in the outdoors, the danger of infection is not only extremely low, but practically impossible, if no other persons are present in the surroundings.</p>
<p>Auch dann, wenn andere Personen gegenwärtig sind, jedoch ein genügend grosser Abstand zu ihnen eingehalten wird und zudem eine Schutzmaske getragen wird, kann mit grosser Sicherheit eine Infizierung mit dem Corona-Virus zuverlässig verhindert und absolut ausgeschlossen werden.</p>	<p>Even if other persons are present, but a sufficient distance to them is maintained and a protective mask is also worn, there can be a high degree of certainty that the prevention of infection with the corona virus is reliably avoided and can be absolutely ruled out.</p>
<p>Allein schon diese Tatsache ergibt zum Tragen einer Mund-Atem-Schutzmaske keinen Sinn, dass solche Masken grundsätzlich draussen getragen werden müssten.</p>	<p>This fact alone is when it does not make sense to wear a mouth-breathing mask, or that such masks should always be worn outside.</p>
<p>Notwendig und wichtig zu tragen sind sie nur dann, wenn die Gefahr besteht, mit anderen Personen in näheren Kontakt zu kommen, denn effektiv ist nur dann das Tragen von Mund-Atem-Schutzmasken sinnvoll, wie auch wichtig, um sich vor Infektionen zu schützen.</p>	<p>They are only necessary and important to wear, if there is a risk of coming into close contact with other people, because only then does the wearing of mouth-breathing protective masks makes sense, as well as being important to protect yourself from infections.</p>
<p>17) Wenn in eigener Person eine Corona-Infizierung besteht und eine einfache Mund-Atem-Schutzmaske getragen wird, dann bedeutet das nicht, dass dadurch andere Menschen vor dem Corona-Virus geschützt werden können, denn einfache Schutzmasken, die medizinisch nicht in guter Weise ausgerüstet sind,</p>	<p>17) If you have the corona infection and you wear a simple mouth-and-breath protective mask then this does not mean that it can protect other people from the corona virus, because simple protective masks, which are not well medically equipped, cannot prevent the virus prevent from escaping through a</p>

<p>können das Virus nicht daran hindern durch eine einfache Maske auszutreten und über die Luft weitergetragen zu werden, folglich bei zu nahem Kontakt zu anderen Menschen diese angesteckt werden können.</p>	<p>simple mask and from being carried on through the air, thus close contact with other people can cause them to be infected.</p>
<p>Einzig können durch ungeeignete Masken der Atemhauch und Aerosole resp. Expirationströpfchen am Austreten gehindert werden, die stark abgebremst werden und folglich nicht mehr weit von der Maske wegfliegen können.</p>	<p>Only through unsuitable masks, the breath and aerosols or expiratory droplets are prevented from escaping, which are strongly slowed down and therefore cannot fly far away from the mask.</p>
<p>Winzige Kerime jedoch, wie Viren, Bakterien und Mikroorganismen, können ungehindert aus Mund-Atem-Schutzmasken austreten und infolge ihrer Winzigkeit mit Leichtigkeit durch den geringsten Windhauch über die Luft bis 1,5, oder 2 Meter weit weggetragen werden, folglich Personen, die anwesend sind, durch diese infiziert werden können.</p>	<p>Tiny nuclei, however, like viruses, bacteria and microorganisms, can escape unhindered from mouth-breathing protective masks and due to their small size, they can easily reach a distance of 1.5 or 2 metres with the slightest breeze over the air are carried away, therefore persons who are present can be infected by these.</p>
<p>18) Wichtig ist und bleibt auch beim Tragen von normal käuflichen und selbstgefertigten Mund-Atem-Schutzmasken und in allen Situationen, dass auch mit diesen die wichtigsten Sicherheitsgebote nicht vernachlässigt werden dürfen, wie z.B. dass unter allen Umständen das Abstandhalten zwischen Mensch und Mensch ebenso eingehalten werden muss, wie auch Vorsicht geboten ist im Umgang mit Säugetieren, die u.U. ebenfalls Träger des Corona-Virus sein können, was sich bisher auch schon verschiedentlich in diversen Ländern ergeben hat, was jedoch in der Regel ebenso verschwiegen wird, wie ehrliche amtliche Angaben in bezug auf die richtige Anzahl von Infizierten und Toten.</p>	<p>18) It is and remains important even when wearing normal commercial and homemade mouth-breathing masks and in all situations, that even with these the most important safety requirements are not neglected such as, for example, that under all circumstances the keeping of distance between humans must be observed, as well as caution when handling mammals, which may also be carriers of the corona virus, which has already occurred in various countries, but is usually just as concealed as are the honest official statements regarding the correct number of infected and dead.</p>
<p>Dies, während diesbezüglich auch noch eine grosse Dunkelziffer besteht, die nie eruiert werden kann.</p>	<p>This, while there is also a large number of undetected cases, which never can be determined.</p>
<p>19) Tatsache ist, was aus unseren Beobachtungen und Feststellungen hervorgeht, dass das Tragen von normalen Mund-Atem-Schutzmasken viele Menschen dazu verführt, nicht mehr die nötige Vorsicht walten zu lassen, wie z.B. den notwendigen Abstand von Mensch zu Mensch zu halten, der in einem windstillen, geschlossenen Raum mindestens 1,5 jedoch in der Regel nicht unter 2 Meter betragen soll.</p>	<p>19) The fact is, what emerges from our observations and findings, that wearing normal mouth-and-breath protective masks seduces many people into no longer exercising the necessary caution, such as e.g. to keep the necessary distance from person to person in a windless, closed room should be at least 1.5 but not normally less than 2 metres.</p>
<p>20) Normale nicht medizinale Mund-Atem-Schutzmasken müssen regelmässig gewechselt werden, weil sie durch die Expirationströpfchen und die Atemluft feucht werden, folglich die notwendige Filterfunktion des 'trockenen Ausatmens' nicht mehr gewährleistet ist.</p>	<p>20) Normal non-medical mouth-breathing masks must be changed regularly, because the expiratory droplets and the breathing air becomes make them moist, thus the necessary filter function of the 'dry exhalation' is no longer guaranteed.</p>

<p>Gute Schutzmasken können mit natürlichen antibakteriellen Seifen oder anderen nicht chemischen Mitteln gewaschen und wiederverwendet werden.</p>	<p>Good protective masks can be treated with natural antibacterial soaps or other non-chemical agents and reused.</p>
<p>21) Bei vielen normalen käuflichen Mund-Atem-Schutzmasken, wie natürlich auch bei selbstgemachten, fehlt eine Gebrauchsanleitung, wie eine solche richtig genutzt wird, wie auch nicht erklärt wird, dass solche Masken keinen Schutz gegen gefährliche Viren, Bakterien und andere Mikroorganismen bieten, weil sie keinen Medizinalmasken entsprechen, folglich sich die Menschen trotz solcher Schutzmasken einer Infektionsgefahr aussetzen, wenn sie mit keiminfizierten Menschen in direkten oder zu nahen Kontakt kommen.</p>	<p>21) Many normal commercially available masks, as well as homemade masks, do not have instructions on how to use such a mask correctly, nor does it explain that such masks do not offer protection against dangerous viruses, bacteria and other micro-organisms because they are not used as medical masks consequently, people are at risk of infection despite such protective masks if they come into direct or too close contact with people infected with germs.</p>
<p>Also ist es geradezu fahrlässig, auf solche gegen gefährliche Viren und andere Krankheitskeime nicht ausgelegte Mund-Atem-Schutzmasken zu vertrauen, die lediglich gegen Atemausstoss sowie gegen Hustenauswurf und die Verbreitung von Expirationströpfchen resp. Aerosole ausgerichtet sind.</p>	<p>Thus, it is downright negligent, such mouth-breathing masks are not designed to protect against dangerous viruses and other germs which are used only against expulsion of breath and coughing and the spread of expiratory droplets or aerosols.</p>
<p>22) Nur wirkliche Medizinalmasken, wie diese in medizinischen Einrichtungen, wie Krankenhäusern usw. verwendet werden, bieten einen wirklichen Schutz gegen gefährliche Krankheitserreger, wie Viren, Bakterien und andere gefährliche Keime.</p>	<p>22) Only real medical masks, such as those used in medical facilities, such as hospitals, etc. offer real protection against dangerous pathogens, such as viruses, bacteria and other dangerous germs.</p>
<p>Dabei werden zudem auch geeignete Schutzbrillen verwendet.</p>	<p>Suitable protective goggles are also used.</p>
<p>Zwar werden in solchen Einrichtungen einfache Mund-Atem-Schutzmasken genutzt, doch nicht explizit als Schutz gegen gefährliche Krankheitskeime, sondern um den eigenen Atemausstoss sowie einen möglichen Hustenauswurf und die Verbreitung von Expirationströpfchen zu verhindern, wie aber auch, um in gleicher Weise sich gegen solche Auswürfe von Patienten zu schützen.</p>	<p>Although in such facilities simple mouth-breathing protective masks are used, but not explicitly as protection against dangerous germs, but rather to control one's own breathing out as well as a possible coughing out and to prevent the spread of expiratory droplets, but also to protect against patient ejections.</p>
<p>Bei diesen Masken geht es also nicht um einen Schutz vor Viren, sondern um einen Zweck anderer Art, denn Pflegepersonal kommt Patienten natürlich viel näher als ein Passant auf der Strasse einem andern.</p>	<p>So these masks are not about protection against viruses, but for a purpose of a different kind, because nursing staff naturally come much closer to patients than a passer-by on the street to another.</p>
<p>Tatsache bei solchen nicht-medizinalen Masken ist, dass sie zwar etwas besser sind als selbst hergestellte, wobei alle natürlich sehr viel schlechter wirken und zudem gegen gefährliche Viren und Bakterien nutzlos</p>	<p>The fact of the matter is that such non-medical masks are slightly better than homemade masks, although of course, all of them are much worse and are also useless against dangerous viruses and bacteria, also</p>

sind, auch wenn allerlei 'Fachleute' das Gegenteil behaupten und solche Produkte empfehlen, obwohl effektiv nur professionelle medizinische Schutzmasken einen wirklichen Schutz gegen Viren und andere gefährliche Krankheitskeime bieten können.	when all sorts of 'experts' claim the opposite and recommend such products, although only effective professional medical protective masks provide real protection against viruses and other dangerous germs can offer.
23) In der Regel geht es bei normal käuflichen Mund-Atem-Schutzmasken nicht um einen Schutz gegen gefährliche Viren und Bakterien usw., sondern um das Aufhalten von kleinen oder grösseren Expirationströpfchen, die beim Husten oder Sprechen entstehen.	23) As a rule, normal available mouth-breathing masks are not intended to protect against dangerous viruses and bacteria, etc., but to stop small or larger expiratory droplets that arise during coughing or speaking.
Insofern ist es daher plausibel, dass dazu nicht teure professionelle medizinische Schutzmasken benutzt werden sollen.	In this respect it is therefore plausible that expensive professional medical protective masks should be used.
Ausserdem sind solche Schutzmasken auch nicht allgemein im normalen bürgerlichen Handel zu kaufen, und zudem werden sie, wenn doch, im freien Handel zu hohen Preisen angeboten.	In addition, such protective masks are also not generally in normal civic trade, and, if they are, they will be sold in the open market at high prices.
Normalerweise sind jedoch normale einfache Mund-Atem-Schutzmasken bereits genügend, die besonders auf die Abwehr von Expirationströpfchen und auf Hustenauswurf ausgerichtet sind.	Normally, however, normal simple mouth-breathing masks are already sufficient, which are especially designed to repel expiratory droplets and cough expectoration.
24) Effectiv sollten Medizinisch-Schutzmasken, die zur Abwehr von gefährlichen Viren und Bakterien ausgerüstet sind und die zu bestimmten medizinischen Zwecken eingesetzt werden und auch Schutzbrillen bedingen, nur medizinischem Personal und dementsprechendem Pflegepersonal vorbehalten bleiben.	24) Effective medical masks, which are equipped to defend against dangerous viruses and bacteria, and which are used for certain medical purposes and also require protective goggles, are only reserved for medical personnel and corresponding nursing staff.
25) Bei normal käuflichen einfachen Mund-Atem-Schutzmasken besteht kein Schutz gegen gefährliche Viren und andere Keime, folglich ein diesbezüglicher Nutzen auch nicht belegbar ist, zudem kann das Benutzen solcher Schutzmasken u.U. eine Gefahr heraufbeschwören, wenn sie falsch benutzt werden, und zwar besonders dann, wenn mit den Händen, die mit gefährlichen Krankheitskeimen infiziert sind, zwangsläufig und unbewusst die Maske berührt wird und auf diese Weise dann eine Ansteckung erfolgt.	25) Simple mouth-and-breath protection masks available on the market do not provide protection against dangerous viruses and other germs, therefore a benefit in this respect cannot be proven, and the use of such protective masks can also pose a danger if they are used incorrectly, especially if they are used in the wrong manner, when the hands, should they be infected with dangerous germs, inevitably and unconsciously touch the mask and in this wise an infection occurs.
Und exakt dies geschieht oft, denn häufig wird an die Schutzmasken gegriffen, um deren Sitz zu prüfen, sie zu korrigieren und wieder richtig ins Gesicht zu setzen, weil sie durch körperliche Regungen immer in Bewegung kommen, sich unter das Atemorgan oder das Kinn verschieben, wodurch Speichel, ein Hustenauswurf, Atemluft oder Expirationströpfchen in die Maske gelangen und eine Schmierinfektion	And this is exactly what often happens, because often the protective masks are grasped to check their fit, correct them and put back into the face properly because they always move through physical motion, get under the breathing organ or move on the chin, causing saliva, coughing, breathing air or expiratory droplets to enter the mask and a smear infection can develop.

entstehen kann.	
26) Eine Mund-Atem-Schutzmaske muss immer derart getragen und behandelt werden, als ob sie mit Keimen verunreinigt sei, indem sie, wenn sie abgenommen werden muss, beim Abnehmen nicht mit blossen Händen, sondern nur mit Wegwerfhandschuhen angefasst und entfernt und entsorgt werden soll, wonach die Hände mit einer natürlichen Seife gründlich zu reinigen sind.	26) A mouth-breathing protective mask must always be worn and treated as if it was contaminated with germs, in that, if it has to be removed, it cannot be removed with bare hands, but should only be handled and removed and disposed of with disposable gloves, after which the hands can be cleaned thoroughly with a natural soap.
27) Der notwendige Abstand zu anderen Menschen, mindestens 2 Meter oder mehr, ist bei einer ansteckenden Krankheit, Seuche, Epidemie oder Pandemie unbedingt zu beachten und einzuhalten, wobei trotz des Tragens einer Schutzmaske beim Husten oder Niesen dies nicht in eine Hand, sondern in ein geeignetes Tuch oder in die Armbeuge getan werden soll.	27) The necessary distance to other people, of at least 2 meters or more, must be maintained in case of an infectious illness, disease, epidemic or pandemic must be observed and adhered to without fail, whereby despite the wearing of a protective mask when coughing or sneezing, one does not do this into one's hand, but it should be done into a suitable cloth or in the crook of the arm.
28) Wenn Mund-Atem-Schutzmasken getragen werden müssen und ein Bart vorhanden ist, dann hat eine Maske derart zu sein, dass sie trotz der Haare das Gesicht gut abschliesst, damit auch von aussen nichts in den Mund- und Atembereich eindringen kann.	28) If mouth-breathing masks must be worn and a beard is present, then a mask is to be such that it encloses the face well despite the hair, so that nothing can penetrate the mouth and breathing area from outside.
29) Was ich auch noch besonders ansprechen muss, ist folgendes: Wenn Schutzmasken getragen werden müssen, infolge Menschen im direkten oder nahen Umkreis, weil diese schwer infektiös belastet sind, dann entspricht das einer Situation, bei der Einmalmasken getragen werden und die nach Gebrauch entsorgt werden sollen.	29) What I also have to mention in particular is the following: If protective masks must be worn, as a result of people in the direct or immediate vicinity, because they are severely contaminated with infections, then this corresponds to a situation where disposable masks are worn and should be disposed of after use.
Solche Einmalmasken sollen nur mit wegwerfbaren Handschuhen und zudem nicht von innen, sondern nur von aussen angefasst werden, wobei auch die entsprechende Berührungsrichtigkeit derart gegeben sein muss, dass sie nur an den Gummibändern gegriffen und so vor das Gesicht gehalten und beide Gummibänder hinter die Ohren gezogen werden.	Such single-use masks should only be worn with disposable gloves and must not be touched from the inside, but only from the outside, whereby the corresponding touching correctness must also be given in such a way that it is held in front of the face only by the rubber bands and both rubber bands are pulled behind the ears.
Der Maske-Nasenbügel ist dabei auf dem Atemorgan durch ein Zurechtdrücken anzupassen, wobei die Maske überall eng anliegen muss, um diese dann mit Daumen und Zeigefinger nach unten über das Kinn ziehen.	The noseband of the mask must be adjusted on the respiratory organ by pressing it into place, whereby the mask must fit tightly everywhere, in order to then push it down with thumb and index finger over the chin.
a) Eine solche Schutzmaske darf nicht zwischendurch unter das Kinn gezogen und später wieder vor das Gesicht gebracht werden, denn wenn sie unter das Kinn gebracht wird, dann bedarf es in einem solchen Fall einer neuen Maske.	a) Such a protective mask must not be pulled under the chin in between [uses] and later again be brought in front of the face, because if it is brought under the chin, then a new mask is required in such a case.
Bei Notwendigkeit ist dann auch eine Brille oder	If necessary, goggles or protective goggles should be

Schutzbrille aufzusetzen.	worn.
b) Beim Abnehmen einer solchen besonderen Maske ist es notwendig, kurz den Atem anzuhalten, weil sich irgendwelche Keime auf deren Oberfläche angesiedelt haben und eine Infektion hervorrufen können.	b) When taking off such a special mask it is necessary to hold your breath for a short time because if there are any germs on its surface an infection can be caused.
c) Gebrauchte Einmalmasken sind nach Gebrauch in einem entsprechenden Abfallbehälter regelgerecht zu entsorgen.	c) Used disposable masks are to be disposed of after use in an appropriate waste container in accordance with the regulations.
d) Nach einer verrichteten Arbeit sind die Hände mit einer zweckdienlichen Seife gründlich zu waschen, jedoch niemals mit chemischen Desinfektionsmitteln.	d) After work is completed, hands shall be washed thoroughly with an appropriate soap, but never use chemical disinfectants.
Dies sind die wichtigsten und notwendigsten Fakten, Eduard, die ich zu nennen habe bezüglich deiner Fragen	These are the most important and necessary facts, Eduard, which I have to mention concerning your questions
<b>Billy:</b> Dann, so denke ich, sollte für heute in dieser Sache wirklich genug gesagt sein.	<b>Billy:</b> Then, I think there should really be enough said in this matter for today.
Dann könnten wir für heute Schluss machen, denn ich sollte wieder einmal etwas mehr als nur vier Stunden schlafen, was mir auch Evi immer wieder sagt.	Then I think we can go ahead...I should sleep a little more than four hours, which is what Eva has always told me says.
Immer infolge Müdigkeit wie ein Traumwandler und wie auf Gummischuhen halb schwebend durch die Gegend zu wandeln, das macht mir manchmal etwas Mühe.	Always as a result of tiredness like a dream walker and like half floating on rubber shoes through the area to ...sometimes it gives me a little trouble.
<b>Ptaah:</b> Das kann ich verstehen, doch solltest du deinen Arbeitstag auf höchstens zehn und nicht regelmässig auf zwanzig und oder 21 Stunden festlegen.	<b>Ptaah:</b> I can understand that, but you should limit your working day to ten at the most and not regularly to twenty and or 21 hours.
<b>Billy:</b> Geht leider nicht, doch lass und davon reden, was ...	<b>Billy:</b> that unfortunately cannot be, but let's talk about what...
<i>Initial translation: DeepL</i>	
<i>Corrections: Catherine Mossman Tiny, ON April 28, 2020</i>	